

QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME

VISITES D'ENQUETRIX																												
	1	2	3	VISITE FINALE																								
10 - DATE DE LA VISITE				JOUR <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> MOIS <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> ANNEE <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>																								
11 - NOM DE L'ENQUETRIX				CODE ENQ. <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>																								
12 - RESULTAT*				RESULTAT <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr></table>																								
13 - PROCHAINE VISITE : A-DATE B-HEURE				NOMBRE TOTAL DE VISITES <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr></table>																								

* CODES RESULTAT :

1 ENTIEREMENT REMPLI	4 REFUSE
2 PAS A LA MAISON	5 PARTIELLEMENT REMPLI
3 DIFFERE	6 AUTRE.....

(PRECISER)

NOM DATE	CONTROLE TERRAIN	CONTROLE BUREAU	SAISI PAR	CODE

SECTION 1. CARACTERISTIQUES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES DE L'ENQUETEE

PASSER

A

101	ENREGISTRER L'HEURE	HEURE	<input type="text"/>
		MINUTES	<input type="text"/>
102	باش نبداء بقيت اقلي عليك بعض السؤلات تتعلق بيك أو بعائلك. فين دوزتي الوقت الكثير من 12 العام الأولى من عمرك. واش دوزتيه في الرباط ولا الدار البيضاء ولا في مدينة كبيرة ولا غير في مدينة صغيرة ولا في لعروبية ؟	RABAT, CASA 1 GRANDE VILLE 2 VILLE 3 CAMPAGNE 4 ETRANGER 5	
103	فاش من شهر أوفاش من عام اتزدتي (تولدت) ؟	MOIS <input type="text"/> NSP MOIS 99 ANNEE <input type="text"/> NSP ANNEE 99	
104	أشحال في عمرك دبا ؟ COMPARER ET CORRIGER 103 ET/OU 104 SI INCOMPATIBLES	AGE EN ANNEES REVOLUES <input type="text"/>	
105	واش عمرك قريتي في المدرسة ؟ OUI 1 NON 2 → 109		
106	أشنو هو أعلى مستوى ديال القرية وصلت له. واش الابتدائي ولا الثانوي ولا العالي (الجامعي).	PRIMAIRE 1 SECONDAIRE 2 SUPERIEUR 3	
107	أشنو هو آخر قسم كملتيه في القراية ؟ CLASSE <input type="text"/>		
108	VERIFIER 106 : PRIMAIRE <input type="checkbox"/> SECONDAIRE OU SUPERIEUR <input type="checkbox"/>	→ 110	
109	واش ساهل ولا صعب عليك تقراي أو تفهمي شي برية ولا شي جورنال (جريدة). ولا ما تقدرش تقرايها بالكل ؟	FACILEMENT 1 AVEC DIFFICULTE 2 PAS DU TOUT 3 → 111	
110	واش مولفة تقراي شي جورنال (جريدة). ولا شي مجلة، واخ غير مرة في الأسبوع (السيمة) ؟	OUI 1 NON 2	
111	واش مولفة تتصنفتي لرايو واخ غير مرة في الأسبوع (السيمة) ؟	OUI 1 NON 2	
112	واش مولفة تتفرجي في التلفزيون واخ غير مرة في الأسبوع (السيمة) ؟	OUI 1 NON 2	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
113	<p>VERIFIER Q. 4 DANS LE QUESTIONNAIRE MENAGE</p> <p>L'ENQUETEE N'EST PAS RESIDENTE <input type="checkbox"/></p> <p>L'ENQUETEE EST RESIDENTE <input type="checkbox"/> → 201</p>		
114	<p>- دبا بغيت نسوك بعض السؤالات على لبلاصة لتعيشي فيها ديما.</p> <p>- واش تتعيشي ديما في مدينة كبيرة ولا في مدينة صغيرة ولا في لعروبية ؟</p> <p>اسم لمدينة فين تتعيشي ديما ؟</p> <p>SI VILLE : (NOM VILLE)</p>	<p>RABAT, CASA 1</p> <p>GRANDE VILLE 2</p> <p>VILLE 3</p> <p>CAMPAGNE 4</p> <p>ETRANGER 5</p>	
115	<p>(PROVINCE)</p> <p>فين إقليم كاينة هذا البلاصة ؟</p>	<p>PROVINCE (NOM)</p>	
116	<p>- دبا بغيت نسوك بعض السؤالات على الأسرة اللي تتعيشي فيها ديما</p> <p>- منين تتجيبوا الماء باش تتغسلوا إيديكم وباش تتغسلوا لمامن ؟</p>	<p>EAU DU ROBINET</p> <p>ROBINET DANS LE</p> <p>LOGEMENT/COUR/PARCELLE 11 → 118</p> <p>FONTAINE PUBLIQUE 12</p> <p>EAU DE PUIITS</p> <p>PUITS DANS LE</p> <p>LOGEMENT/COUR/PARCELLE 21 → 118</p> <p>PUITS PUBLIC 22</p> <p>EAU DE SURFACE</p> <p>SOURCE 31</p> <p>RIVIERE/RUISSEAU 32</p> <p>MARE/LAC 33</p> <p>BARRAGE 34</p> <p>EAU DE PLUIE 41 → 118</p> <p>CAMION CITERNE 51</p> <p>EAU EN BOUTEILLE 61 → 118</p> <p>AUTRE 71</p> <p>(PRECISER)</p>	
117	<p>أشغال دبال الوقت تيخصك باش تمشي</p> <p>اتجيبى الماء وترجمي ؟</p>	<p>MINUTES <input type="text"/></p> <p>SUR PLACE 900</p>	
118	<p>واش حتى الماء اللي تشربوا تتجيبوه من هذا لبلاصة ؟</p>	<p>OUI 1 → 120</p> <p>NON 2</p>	
119	<p>منين تتجيبوا الماء اللي تشربوا ؟</p>	<p>EAU DU ROBINET</p> <p>ROBINET DANS LE</p> <p>LOGEMENT/COUR/PARCELLE 11</p> <p>FONTAINE PUBLIQUE 12</p> <p>EAU DE PUIITS</p> <p>PUITS DANS LE</p> <p>LOGEMENT/COUR/PARCELLE 21</p> <p>PUITS PUBLIC 22</p> <p>EAU DE SURFACE</p> <p>SOURCE 31</p> <p>RIVIERE/RUISSEAU 32</p> <p>MARE/LAC 33</p> <p>BARRAGE 34</p> <p>EAU DE PLUIE 41</p> <p>CAMION CITERNE 51</p> <p>EAU EN BOUTEILLE 61</p> <p>AUTRE 71</p> <p>(PRECISER)</p>	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
120	كي دير بيت الماء (الكابنة) اللي عندكم في الدار ؟	CHASSE D'EAU W C A L'INTERIEUR PRIVE 11 W C A L'INTERIEUR COLLECTIF 12 W C A L'EXTERIEUR PRIVE 13 W C A L'EXTER. COLLECTIF 14 FOSSE/LATRINES FOSSE SOMMAIRE 21 FOSSE AMELIOREE ET VENTILEE (FAV) LATRINES 22 PAS DE TOILETTES/NATURE 31 AUTRE 41 (PRECISER)	
121	واش عندكم في الدار فاش ساكنين، - الضو ؟ - الراديو ؟ - التلفزيون ؟ - الشلاجة ؟	OUI NON ELECTRICITE 1 2 RADIO 1 2 TELEVISION 1 2 REFRIGERATEUR 1 2	
122	اشحال من بيت عندكم في الدار من غير الكوزنة وبيت الماء ؟	PIECES	<input type="text"/>
123	تقدري تكولي لي باش مصوية الأرض ديال الدار فاش ساكنين ؟	PLANCHER NATUREL TERRE/BATTUE 11 BOUSE 12 PLANCHER SOMMAIRE PLANCHES EN BOIS 21 PLANCHER FINI PARQUET OU BOIS CIRE 31 BANDE DE VINYLE OU ASPHALTE 32 CARRELAGE, MOSAIQUE 33 CIMENT 34 MOQUETTE 35 AUTRE 41 (PRECISER)	
124	باش مصابو السقف ديال الدار فاش ساكنين ؟	DALLE 1 BRANCHAGES ENDUITS DE TERRE 2 PLANCHES/ROSEAUX BRANCHAGE SANS ENDUITS 3 TOLES/BIDONS 4 PLANCHES/TUILES 5 AUTRES 6 (PRECISER)	
125	واش الدار فاش ساكنين ديالكم، ولا كارينها، ولا ساكنين فابور ؟	PROPRIETAIRE 1 LOCATAIRE 2 USAGE GRATUIT 3 AUTRES 4 (A PRECISER)	
126	واش كين شي واحد عندكم في الدار اللي عنوشني : - بشكليت ؟ - موطور (موبيلات) ؟ - طوموبيل ؟	OUI NON BICYCLETTE 1 2 MOBYLETTE/MOTOCYCLETTE 1 2 VOITURE 1 2	

SECTION 2. NUPTIALITE

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
201	<p>واش أنتي دبا بقي ماتزوجتي (عزبة)، ولا موزجة، ولا مطلقة، ولا ميت ليك الراجل ؟</p>	<p>CELIBATAIRE 1 → 400 MARIEE 2 VEUVE 3 DIVORCEE 4 → 204</p>	
202	<p>واش راجلك مزوج بشي عيلات آخرين من غيرك أنت ؟</p>	<p>OUI 1 NON 2 → 204</p>	
203	<p>أشحال من امرة عنلو من غيرك أنت ؟</p>	<p>NOMBRE <input type="text"/> N.S.P. 6</p>	
204	<p>أشحال من مرة تزوجتي أنت ؟</p>	<p>NOMBRE <input type="text"/></p>	
205	<p>VOIR 204 :</p> <p>Si 2 mariages et plus <input type="text"/> 1 Mariage <input type="text"/> → 207</p>		
206	<p>باش كمل زواجك الأول ؟</p>	<p>DIVORCE 1 VEUVAGE 2</p>	
207	<p>فيينا شهر، أو فيينا عام تزوجتي (المرّة الأولى) ؟</p>	<p>MOIS <input type="text"/> NSP MOIS 98 ANNEE <input type="text"/> NSP ANNEE 98</p>	
208	<p>أشحال كان في عمرك ملي تزوجتي (المرّة الأولى) ؟</p>	<p>AGE <input type="text"/> NSP AGE 98</p>	
209	<p>VOIR 207 ET 208 : ANNEE ET AGE DONNES</p> <p>OUI <input type="text"/> NON <input type="text"/> → 211</p>		
210	<p>VERIFIER LA COHERENCE DE 207 ET 208 :</p> <p>ANNEE DE NAISSANCE (103) <input type="text"/></p> <p>PLUS +</p> <p>AGE AU MARIAGE (208) <input type="text"/></p> <p>ANNEE DE MARIAGE CALCULEE <input type="text"/></p> <p>SI NECESSAIRE, CALCULER L'ANNEE DE NAISSANCE</p> <p>ANNEE ACTUELLE <input type="text"/></p> <p>MOINS -</p> <p>AGE ACTUEL (104) <input type="text"/></p> <p>ANNEE DE NAISSANCE CALCULEE <input type="text"/></p> <p>L'ANNEE DE MARIAGE CALCULEE EST-ELLE, A UNE ANNEE PRES, LA MEME QUE L'ANNEE DE MARIAGE ENREGISTREE (207)</p> <p>OUI <input type="text"/> NON <input type="text"/> → VERIFIER ET CORRIGER 207 ET 208.</p>		

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
211	<p>DETERMINER LES MOIS DE MARIAGE DEPUIS JANV. 88. INSCRIRE "X" DANS LA COL. 6 DU CALENDRIER POUR CHAQUE MOIS DE MARIAGE ET INSCRIRE "O" POUR CHAQUE MOIS DE NON MARIAGE DEPUIS JANV. 88.</p> <p>POUR LES FEMMES VEUVES OU DIVORCEES OU MARIEES PLUS D'UNE FOIS, INSISTER SUR LA DATE DE DIVORCE OU DE VEUVAGE, ET DU DEBUT DE TOUT AUTRE MARIAGE.</p>		
212	<p>واش عندك شتي قرابة عاطية مع راجلك (الاول) ؟ يعني أش كيچيك راجلك (الاول) ؟</p>	<p>COUSIN PATERNEL1 COUSIN MATERNEL2 AUTRE PARENT3 SANS LIEN4</p>	

SECTION 3. REPRODUCTION

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A				
301	دبا بغيت نسوك بعض الأسئلة تتعلق بجميع لولادات اللي ولدت في حياتك. واش عمرك ولدت شي مولود حي ؟	OUI 1 NON 2	→ 306				
302	واش عمرك ولدت شي ولاد، ولا بنات وكمشوا معاك دبا ؟	OUI 1 NON 2	→ 304				
303	أشحال دبال درادي نكور عايشين معاك دبا ؟ أشحال دبال لبنات عايشين معاك دبا ؟ SI AUCUN(E) INSCRIRE '00'.	FILS A LA MAISON FILLES A LA MAISON	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>				
304	واش عندك شي دراري ولا بنات باقين حيين وما تيمشوش معك دبا ؟	OUI 1 NON 2	→ 306				
305	أشحال دبال دراري (نكور) باقين حيين وما تيمشوش معك دبا ؟ أشحال دبال لبنات باقين حيين وما تيمشوش معك دبا ؟ SI AUCUN(E) INSCRIRE '00'.	FILS AILLEURS FILLES AILLEURS	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>				
306	واش عمرك ولدت شي بنت ولا ولد حي وماتك من بعد ؟ لا ولد، ولا بنت اللي تزايد ومات وخ يكون عاش غير شي وقت قليل ولا شي أيامات ؟ SI NON, INSISTER :	OUI 1 NON 2	→ 308				
307	في المجموع أشحال مات ليك من ولد ؟ وأشحال ماتت ليك من بنت ؟ SI AUCUN(E) INSCRIRE '00'.	FILS DECEDES FILLES DECEDÉES	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>				
308	FAIRE LA SOMME DES REPONSES A 303, 305, ET 307, ET INSCRIRE LE TOTAL. SI AUCUN(E) INSCRIRE '00'.	TOTAL	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>				
309	بغيت غير نتأكد واش فهمت ميزان واش ولدت (TOTAL) دبال الدراري في حياتك كلها واش هذا العدد صحيح ؟ OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> INSISTER ET CORRIGER 301-308 SI NECESSAIRE						
310	VERIFIER 308 : UNE OU PLUSIEURS NAISSANCES <input type="checkbox"/> AUCUNE NAISSANCE <input type="checkbox"/>		→ 326				

311 دبا بغيت نتكلم معاك على لولاد اللي ولدت كلهم، اللي باقين حيين، واللي ماتوا، ونبدلو بالمولود لول اللي ولدت يعني من لكبير حتى لصغير.

(INSCRIRE A 312 LE NOM DE TOUTES LES NAISSANCES. INSCRIRE LES Jumeaux ET Triples sur des lignes separees)

312	313	314	315	316	317	318	319	320 : VOIR 318	321
أش سميت ولدك(بنك) الأول(ة) ... الثاني(ة) ...	واش تزاو(ت) بوجدو(ها) ولا شوي ؟	واش ولدولا بنت ؟	من فضلك عطيني الحالة المدنية ولا عقد الازياد ديالو(ديالها)	فاش من شهر ولماش من هام تزاو(تزاوت) NOM	واش NOM ما زال حي(ميت) ؟	أشحال لي صرد (صرها) ؟	SI VIVANT : واش NOM كيميش معاكم هنا ؟	SI L'ENFANT A MOINS DE 15 ANS : معا من كيميش دبا واش مع أباه (ها) ولا مع شي حد آخر	SI DECEDÉ(E) : أشحال كان لي صرد (صرها) ملي مات(ت) ؟ SI 1 AN INSISTER : أشحال من شهر كان صرد(صندا) ؟
GENRE DE NAISSANCE : SIMPLE MULTIPLE				INSISTER :		INSCRIRE L'AGE EN ANNEES REVOLUES		SI 15+ : PASSER A LA NAISSANCE SUIVANTE	INSCRIRE EN JOURS SI MOINS D'1 MOIS EN MOIS SI MOINS DE 2 ANS. EN ANNEES SI 2 ANS ET +

01	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ. ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE NON 2 V 321	OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES NON 2 V 321	OUI 1 (PASSER A NAISS. SUIV.) NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOQUIN AUT 3 (PASSER A NAISSANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
02	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ. ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE NON 2 V 321	OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES NON 2 V 321	OUI 1 (PASSER A NAISS. SUIV.) NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOQUIN AUT 3 (PASSER A NAISSANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
03	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ. ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE NON 2 V 321	OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES NON 2 V 321	OUI 1 (PASSER A NAISS. SUIV.) NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOQUIN AUT 3 (PASSER A NAISSANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
04	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ. ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 TRE DOCUM 4	MOIS ANNEE NON 2 V 321	OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES NON 2 V 321	OUI 1 (PASSER A NAISS. SUIV.) NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOQUIN AUT 3 (PASSER A NAISSANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
05	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ. ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE NON 2 V 321	OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES NON 2 V 321	OUI 1 (PASSER A NAISS. SUIV.) NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOQUIN AUT 3 (PASSER A NAISSANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3

312	313	314	315	316	317	318	319	320 : VOIR 318	321
	<p>واش تزاد (ت) بوجدو (ها) ولا تومي ؟</p>	<p>واش ولد ولا بنت ؟</p>	<p>من فضلك عطيني الحالة المدنية ولا عقد الازدياد ديالو (ديالها) ؟</p>	<p>فاش من شهر وفاش من عام تزاد (تزادت) NOM</p>	<p>واش NOM مازال حي (حية) ؟</p>	<p>SI VIVANT : اشغال في مسود (صمرا) ؟</p>	<p>SI VIVANT : واش NOM كيميش معاكم هنا ؟</p>	<p>SI L'ENFANT A MOINS DE 15 ANS : معا من كيميش ديا واش مع اباه (ها) ولا مع شي حد آخر ؟</p>	<p>SI DECEDÉ(E) : اشغال كان في صمود (صمرا) ملي مات(ت) ؟ Si 1 an, inscrire : اشغال من شهر كان منها (مندها) ؟</p>
	<p>GENRE DE NAIS- SANCE : SIMPLE MULTIPLE</p>			<p>INSISTER</p>		<p>INSCRIRE L'AGE EN ANNEES REVOLUES</p>		<p>SI 15+ : PASSER A LA NAIS- SANCE SUIVANTE</p>	<p>INSCRIRE EN JOURS SI MOINS D'1 MOIS EN MOIS SI MOINS DE 2 ANS EN AN- NEES SI 2 ANS ET +</p>

06	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCU 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOUN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
07	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCU 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOUN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
08	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCU 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOUN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
09	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCU 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOUN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
10	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCU 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELOUN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3

312	313	314	315	316	317	318	319	320 VOIR 318	321
	راش تزواد (ت) بوحنو (ها)ولا تومي ؟	واش ولدولا بنت ؟	من فضلك عطيني الحالة المدنية ولا عقد الازدیاد ديالو (ديالها)	فاش من شهر وفاش من عام تزواد (تزوادت) NOM INSISTER	واش NOM ما زال (هي ميت) ؟	اشحال في مسند (مرها) ؟	واش NOM كيش معاكم هنا ؟	SI L'ENFANT A MOINS DE 15 ANS : معا من كيش بيا واش مع اباه (ها) ولا مع شي حد آخر	SI DECEDÉ(E) : اشحال كان في مسند (مرها) ملي مات (ت) ؟ SI 1 AN? INSISTER : اشحال من شهر كان هنر (حنها) ؟ INSCRIRE EN JOURS SI MOINS D'1 MOIS EN MOIS SI MOINS DE 2 ANS. EN AN- NEES SI 2 ANS ET +
GENRE DE NAIS- SANCE : SIMPLE MULTIPLE						INSCRIRE L'AGE EN ANNEES REVOLUES		SI 15+ PASSER A LA NAISSANCE SUIVANTE	

11	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELQU'UN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
12	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELQU'UN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
13	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELQU'UN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
14	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 TRE DOCUM 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELQU'UN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3
15	SIMP 1 MULT 2 (NOM)	GARÇ... 1 FILL 2	AUCUN 1 LIV. DE FAMIL 2 EXTR. DE NAISS 3 AUTRE DOCUM 4	MOIS ANNEE OUI 1 NON 2 V 321	AGE EN ANNEES OUI 1 (PASSER A NAIS. SUIV.) < NON 2	PERE 1 AUTRE PARENT 2 QUELQU'UN AUT 3 (PASSER A NAIS- SANCE SUIVANTE)	JOURS 1 MOIS 2 ANNEES 3

322	<p>COMPARER 308 AVEC LE NOMBRE DE NAISSANCES ENREGISTREES DANS LE TABLEAU CI-DESSUS ET NOTER :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 45%;"> <p>LES NOMBRES SONT LES MEMES <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">↓</p> <p>VERIFIER :</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>LES NOMBRES SONT DIFFERENTS <input type="checkbox"/> → (VERIFIER ET CORRIGER)</p> </div> </div> <div style="margin-top: 20px;"> <p>POUR CHAQUE NAISSANCE : L'ANNEE DE NAISSANCE EST ENREGISTREE</p> <p>POUR CHAQUE ENFANT VIVANT : L'AGE ACTUEL EST ENREGISTRE</p> <p>POUR CHAQUE ENFANT DECEDÉ : L'AGE AU DECES EST ENREGISTRE</p> <p>POUR L'AGE AU DECES 12 MOIS : VERIFIER POUR DETERMINER LE NOMBRE EXACT DE MOIS</p> </div> <div style="float: right; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
323	<p>VERIFIER 316 ET INSCRIRE LE NOMBRE DE NAISSANCES VIVANTES DEPUIS JANVIER 1986 S'IL N'Y EN A PAS, INSCRIRE '0' ET PASSER A 325</p> <div style="float: right; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>

324	<p>POUR CHAQUE NAISSANCE DEPUIS JANV. 86, INSCRIRE "N" POUR LE MOIS DE NAISSANCE DANS LA COLONNE 1 DU CALENDRIER ET "G" DANS CHACUN DES 8 MOIS QUI PRECEDENT. ECRIRE LE NOM DE L'ENFANT A GAUCHE DU CODE "N"</p>
325	<p>EN BAS DU CALENDRIER INSCRIRE LE NOM ET LA DATE DE NAISSANCE DU DERNIER ENFANT NE AVANT JANVIER 1986 SI C'EST LE CAS.</p>

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
326	<p>واش أنت حامله دبا ؟</p>	<p>OUI1</p> <p>NON2</p> <p>PAS SURE8</p>	<p>→ 329</p>
327	<p>أشحال هذا من شهر باش أنت حامله ؟</p> <p style="margin-top: 20px;">INSCRIRE "G" DANS LA COL. 1 DU CALENDRIER POUR LE MOIS DE L'INTERVIEW ET POUR CHACUN DES MOIS DE GROSSESSE.</p>	<p>MOIS <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block; vertical-align: middle;"></div></p>	
328	<p>الوقت اللي طعت فيه حامله، واش كنت باغية تحملي في هذا الوقت، ولا كنت باغية تسناي من بعد، ولا ماكنتيش باغية تحملي بالمرة ؟</p>	<p>A CE MOMENT LA1</p> <p>PLUS TARD2</p> <p>NE VOULAIT PAS3</p>	
329	<p>واش ما عمر خسرليك بنادم، ولا طيحتيه، ولا ولدت شي مولود ميت ؟</p>	<p>OUI1</p> <p>NON2</p>	<p>→ 335</p>

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
330	فین شهر وفین عام کمل حملک لخر ؟	MOIS ANNEE	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>
331	<p>VERIFIER 330 :</p> <p>DERNIERE GROSSESSE TERMINEE DEPUIS JANV. 88</p> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> V	<p>DERNIERE GROSSESSE TERMINEE AVANT JANV. 88</p> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	>335
332	<p>أشجال من شهر بقيتي حاملة عاد كملت حملک ؟</p> <p>INSCRIRE "F" DANS LA COL. 1 DU CALENDRIER POUR LE MOIS OU LA GROSSESSE S'EST TERMINEE. ET "G" POUR LES MOIS DE GROSSESSE.</p>	MOIS <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	
333	<p>واش وقع ليک شي مرة أخرى بحال هذا الحمل ؟</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	>335
334	<p>DEMANDER LES DATES ET LES DUREES DES AUTRES GROSSESSES DE CE GENRE DEPUIS JANV. 1988 INSCRIRE "F" DANS LA COL. 1 DU CALENDRIER POUR LE MOIS OU LA GROSSESSE S'EST TERMINEE. ET "G" POUR LES MOIS DE GROSSESSE.</p>		
335	<p>أشجال هذا باش جاتک حق الشهر للخرة ؟</p>	<p>JOUR 1</p> <p>SEMAINES 2</p> <p>MOIS 3</p> <p>ANNEES 4</p> <p>EN MENOPAUSE 994</p> <p>AVANT LA DERNIERE NAISSANCE 995</p> <p>JAMAIS EU DE REGLES 996</p>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>
336	<p>بين نهار الأول ديال حق الشهر، والنهار الأول ديال حق الشهر اللي تابعها، واش كاين شي وقت اللي لمرّة تقدر اطيح فيه حاملة أكثر من لیسام لخرّة ؟</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP 8</p>	> 401
337	<p>بين حق الشهر، وحق الشهر اللي تابعها فين وقت تمکن لمرّة اطيح فيه حاملة ؟</p> <p>بين حق الشهر، وحق الشهر لتابعها أشنو هما انهارات اللي خصها تحضي منهم باش ما طيحش حاملة ؟</p>	<p>PENDANT SES REGLES 1</p> <p>JUSTE APRES LA FIN DE SES REGLES 2</p> <p>AU MILIEU DU CYCLE 3</p> <p>JUSTE AVANT LE DEBUT DE SES REGLES 4</p> <p>N'IMPORTE QUAND 5</p> <p>AUTRE 6</p> <p>(PRECISER)</p> <p>NSP 8</p>	

SECTION 4. CONTRACEPTION

400	VOIR 201 : <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> CELIBATAIRE <input type="checkbox"/> AUTRES <input type="checkbox"/> → 401 </div>
-----	--

400A	<p style="text-align: center;"> دبا بغيب نتكلم معاك على واحد الموضوع آخر : كيف تتعرفي كايين شي حوايج كيديرهم الراجل ولا المرأة باش يوخرو ولا يمتنعوا الحمل، واش كتعرفي ولا عمرك سمعتي شي حاجة من هذا الحوايج ؟ </p> <p style="font-size: small;"> ENCERCLER LE CODE 1 DANS 400B POUR CHAQUE METHODE MENTIONNEE D'UNE MANIERE SPONTANEE. PUIS CONTINUER LA COLONNE EN LISANT LE NOM ET LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE NON MENTIONNEE SPONTANEMENT. ENCERCLER LE CODE 2 SI LA METHODE EST RECONNUE. ET LE CODE 3 SI NON RECONNUE. </p>
------	--

		400B واش عمرك اسمعتي به (METHODE) LIRE LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE		
01	PILLULE كايين شي عيالات باش يمتنعوا الحمل ولا مايحملوش كيديرها واحد الحبة (فنيده)، كل النهار	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	
02	DIU كايين شي عيالات تدير لهم الطيب ولا الفرملية في الوادة دياهم الحلك (سكويبيو، اللولب، العملية الصغيرة).	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	
03	INJECTIONS شي عيالات تديرها الشوك (الإبرة) عند الطبيب ولا عند الفرملية التي كتولد باش مايطيحوش حاملين في بزاف ديال الشهر.	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	
04	DIAPHRAGME, MOUSSE, GELEE شي عيالات باش مايحملوش كيديرها في الفرج دياهم جلدة رحام المرأة (جلدة ديال المرأة)، ولا بونجة، ولا فنيده كيشتش، ولا بومادة قبل مايلاقاو مع رجالهم.	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	
05	CONDOM كايين شي رجال اللي كيلبسوا للفكر دياهم واحد الجلدة (قشاة وقائي) باش الفني مايطيحوش في الفرج ديال المرأة وكيفي فديك الجلدة باش المرأة ما تحملش.	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	
06	STERILISATION FEMINE كايين شي عيالات كيديرها شي عملية جراحية (كيفتخوها) باش صرحهم مايبلن يولدوا.	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	
07	STERILISATION MASculINE بعض الرجال تديرها شي عملية جراحية باش عيالاتهم ما يبقارش يولدوا.	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	V	

08	<p>RYTHME CONTINENCE PERIODIQUE</p> <p>خيرشي يامات في الشهر اللي كهن للمرأة باش تطيح حاملة إلى نصت مع رجلها، لهذا بعض لعيلات، من بعد ما كيجيهم الدم كيندار يحسوا وماكينصوش مع رجالهم في الليلات اللي يمكن يحملوا فيها (هذا مايتسمى بالمصاب).</p>	<p>OUI/SPONTANE 1</p> <p>OUI/DESCRIPTION 2</p> <p>NON 3</p>		
09	<p>RETRAIT</p> <p>في الوقت اللي كيكونوا بعض الرجال مجتمعين مع عيالاتهم ماكينصوش المنى ديالهم في فرج عيالاتهم، كيوميه في الخارج.</p>	<p>OUI/SPONTANE 1</p> <p>OUI/DESCRIPTION 2</p> <p>NON 3</p>		
10	<p>واش عمرك اسمعتي بشي حوايج من خير هنولي قنت ليك، كستملهم المرأة أو الرجل باش مايولدوش ؟</p> <p>1 _____ (PRECISER)</p> <p>2 _____ (PRECISER)</p> <p>3 _____ (PRECISER)</p>	<p>OUI/SPONTANE 1</p> <p>NON 3</p>		
400C	<p>في الشهر اللي فات واش اسمعتي شي حاجة تتكلم على التخطيط العائلي في الراديو ؟ التلفزيون ؟</p>	<p>OUI NON</p> <p>RADIO 1 2</p> <p>TELEVISION 1 2</p>		
400D	<p>واش كتبني ولا ماكتبغيش باش يتكلمو على التخطيط العائلي في الراديو ولا في التلفزيون ؟</p>	<p>ACCEPTABLE 1</p> <p>PAS ACCEPTABLE 2</p> <p>NSP 8</p>		
400E	<p>واش أنت متافقة ولا ما متافقاش باش الرجل أو مراتو اديروا شي حاجة باش مايولدوش ولا يوخرو الحمل ؟</p>	<p>APPROUVE 1</p> <p>DESAPPROUVE 2</p>		
400F	<p>لو كان يمكن ليك تختاري بالضبط عدد الدراري لخص إكونو عندك، أشحال بغيتي إكونوا عندك ؟</p>	<p>NOMBRE 99</p> <p>AUTRES 99</p> <p>(A PRECISER)</p>		
PASSER A 601				

401 دبا بغيت نتكلم معاك على التخطيط العائلي، بزاف ديال لحوايج كيديرهم الرجل ولا المرأة باش يوخرو ولا يمنعو الحمل، أشنو هما الحوايج اللي كتعرفيهم ولا سمعتي بهم ؟

ENCERCLER LE CODE 1 DANS 402 POUR CHAQUE METHODE MENTIONNEE D'UNE MANIERE SPONTANEE ET POSER 403 ET 404.
PUIS CONTINUER LA COLONNE EN LISANT LE NOM ET LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE NON MENTIONNEE SPONTANEMENT.
ENCERCLER SOIT LE CODE 2 SI LA METHODE EST RECONNUE ET POSER 403 ET 404, SOIT LE CODE 3 SI LA METHODE N'EST PAS RECONNUE.

	402 واش عموك اسمعتي هذا (METHODE) LIRE LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE.	403 واش عموك استعملتي (METHODE) واش عموك راجلك استعمل	404 واش كتعرفي منين تايندوا (METHODE) ?
01	PILLULE كاين شي عيالات باش يطلوا الحمل ولا مايجملوش كيشربوا واحد الحبة (فنية، كينة) كل النهار	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2
02	DIU كاين شي عيالات تدير لهم الطبيب ولا الفرملية في الوالدة ديالهم السلك (سكويديو، اللوب، العملية الصغيرة).	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2
03	INJECTIONS شي عيالات تضرروا الشوكة (الإبرة) عند الطبيب ولا عند الفرملية اللي كتولد باش مايجملوش حاملين في بزاف ديال الشهور.	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2
04	DIAPHRAGME, MOUSSE, GELÉE شي عيالات باش مايجملوش كيدبروا في الفرج دياهم جلدة رهام المرأة (جلدة ديال المرأة)، ولا بونجة، ولا فنيدي كيتششش، ولا بومادة قبل مايتلاقوا مع رجالهم.	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2
05	CONDOM كاين شي رجال اللي كيلبسوا للذكر ديالهم واحد الجلدة (غشاء) وقائي باش المعني مايتششش في الفرج ديال المرأة وكيفي فديك الجلدة باش المرأة ماتحملش.	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2
06	STERILISATION FEMININE كاين شي عيالات كيدبروا شي عملية جراحية (كيفتحو) باش عموهم مايقين يولدوا.	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2 OUI1 NON2
07	STERILISATION MASCULINE بعض الرجال تديرها شي عملية جراحية باش عيالاتهم ما ييقاوش يولدوا.	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2
08	RYTHME, CONTINENCE PERIODIQUE غيرشي يامات في الشهر اللي كيمكن للمرأة باش تطيح حاملا إلى نمست مع رجلها، لهذا بعض لعيالات، من بعد ما كيجيبهم الدم كيدبروا يصبوا و ماكينموش مع رجالهم في الليالات اللي يمكن يحملوا فيها (هذا مايتسمى بالحساب).	OUI/SPONTANE1 OUI/DESCRIPTION2 NON3	OUI1 NON2 OUI1 NON2

	402	403	404
	LIRE LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE		
09	RETRAIT في الوقت الذي يكونوا بعض الرجال مجتمعين مع حيلاتهم ماكريميش المنى دياهم في فرج حيلاتهم، كيرميرو في الخارج.	OUI/SPONTANE 1 OUI/DESCRIPTION 2 NON 3	OUI 1 NON 2
10	واش عمرك اسمعتي بشي حوايج من غير هذواللي قلت ليك، كتستعملهم المرأة والرجل باش ما يولدوش؟ 1 _____ (PRECISER) 2 _____ (PRECISER) 3 _____ (PRECISER)	OUI/SPONTANE 1 NON 3 OUI 1 NON 2 OUI 1 NON 2 OUI 1 NON 2	
405	VERIFIER 403 : AUCUN "OUI" AU MOINS UN "OUI" (N'A JAMAIS UTILISE) <input type="checkbox"/> (A UTILISE) <input type="checkbox"/> → PASSER A 409		

N°	QUESTIONS ET FILTRES	PASSER A
406	واش عمرك استعملتي شي حاجة باش توخري ولا تمنعي الحمل؟	OUI 1 NON 2
406B	علاش ما عمرك استعملتي شي حاجة باش توخري ولا تمنعي الحمل؟	MARI DESAPPROUVE 01 EFFETS SECONDAIRES 02 PROBLEME DE SANTE 03 ACCES/DISPONIBILITE 04 COUT 05 MAL COMMODE A UTILISER 06 PROBLEME D'INFORMATION 07 DIVORCE OU VEUVAGE 08 STERILE 09 VEUT DES ENFANTS 10 AUTRE 11 (PRECISER) NSP 08

407	INSCRIRE "0" POUR TOUS LES MOIS LAISSES EN BLANC A LA COLONNE 1 DU CALENDRIER	→ 439
-----	---	-------

408	أشنعو في هذا الحاجة اللي درتي ؟ CORRIGER 403-405 (ET 402 SI NECESSAIRE)	
-----	--	--

408	أشنعو في أول حاجة درتي باش ماطحيش حاملة ؟	PILULE01 DIU02 INJECTIONS03 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELEE04 CONDOM05 STERILISATION FEMMINE06 STERILISATION MASCULINE07 CONTINENCE PERIODIQUE08 RETRAIT09 AUTRE10 (PRECISER) PAS SURE08	→ 411
-----	---	---	-------

410	منين اخديتي هذا الحاجة أول مرة ؟ (NOM DE L'ENDROIT)	SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC11 MATERNITE12 CENTRE DE SANTE13 DISPENSAIRE14 VISITE A DOMICILE15 EQUIPE MOBILE16 SECTEUR PRIVE AMPF21 CLINIQUE22 PHARMACIE23 MEDECIN/SAGE FEMME24 AUTRE PRIVE PARENTE/AMIE31 QABLA32 AUTRES41 (PRECISER) NSP08
-----	--	--

411	أشغال كان عندك ديال اداري حيين في هداك الوقت ؟ SI AUCUN, INSCRIRE "00".	NOMBRE D'ENFANTS
-----	--	------------------

412	VERIFIER 201 ET 326 :	MARIÉE ET PAS ENCEINTE OU PAS SURE <input type="checkbox"/> VEUVE DIVORCÉE OU ENCEINTE <input type="checkbox"/>	→ 431
413	VERIFIER 403 :	MARI OU FEMME NON STERILISÉ(E) <input type="checkbox"/> MARI OU FEMME STERILISÉ(E) <input type="checkbox"/>	→ 415A

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
414	دبا واش تستعملي شي حاجة باش تمنمي ولا توخري الحمل ؟	OUI 1 NON 2	→ 431
415	أشنو هي الحاجة اللي تستعملي دبا ؟	PILULE 01 DIU 02 INJECTIONS 03 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELEE 04 CONDOM 05 STERILISATION FEMININE 06 STERILISATION MASCULINE 07 CONTINENCE PERIODIQUE 08 RETRAIT 09 AUTRE 10 (PRECISER)	→ 423 → 421 → 426
415A	ENCERCLER "06" POUR LA STERILISATION FEMININE OU "07" POUR LA STERILISATION MASCULINE.		
416	الوقت اللي بديتي تستعملي فيه أول مرة الحبوب (الكينة، الفنيد) واش نوزتي عند شي طبيب (طبيبة) ولا فرملي (فرملية) ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8	
417	الوقت اللي اخديتي فيه آخر مرة الحبوب (الكينة، الفنيد) واش نوزتي عند شي طبيب (طبيبة) ولا فرملي (فرملية) ؟	OUI 1 NON 2 1ERE UTILISATION 3	
418	واش يمكن لي نشوف الباكية دبال الحبوب لتستعملي دبا ؟ (INSCRIRE LE NOM DE LA MARQUE)	BOITE VUE 1 NOM DE LA MARQUE BOITE NON VUE 2	→ 420
419	واش تعرفي اسمية ولا المركبة دبال الحبوب اللي تستعملي دبا ؟ (INSCRIRE LE NOM DE LA MARQUE)	NOM DE LA MARQUE NSP 98	
420	أشحال ثمن الباكية دبال الحبوب ؟ (PRIX POUR UN CYCLE)	PRIX (DH) GRATUIT 996 NSP 996	→ 423
421	فين شهر وفين عام درتي (دار راجلك) العملية لكبيرة باش ما تبقاوش تولدوا ؟	MOIS ANNEE	
422	INSCRIRE LE CODE DE LA STERILISATION DANS LA CASE DU MOIS DE L'INTERVIEW A LA COLONNE 1 DU CALENDRIER ET A CHAQUE MOIS JUSQU'A LA DATE DE L'OPERATION OU JUSQU'EN JANVIER 1986, SI L'OPERATION A EU LIEU AVANT JANVIER 1986.		

423	VERIFIER 415:	<p>A ETE STERILISE(E) <input type="checkbox"/> UTILISE ACTUELLEMENT UNE AUTRE METHODE <input type="checkbox"/></p> <p>↓ ↓</p> <p>فين درتي العملية الكبرى ؟ آخر مرة فين درتي (منين جيتي) الحاجة اللي تستعملي دبا ؟</p> <p>----- (NOM DE L'ENDROIT)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>HOPITAL PUBLIC 11</p> <p>MATERNITE 12</p> <p>CENTRE DE SANTE 13</p> <p>DISPENSARE 14</p> <p>VISITE A DOMICILE 15</p> <p>EQUIPE MOBILE 16</p> <p>SECTEUR PRIVE</p> <p>AMPF 21</p> <p>CLINIQUE 22</p> <p>PHARMACIE 23</p> <p>MEDECIN/SAGE FEMME 24</p> <p>AUTRE PRIVE</p> <p>PARENTE/AMIE 31</p> <p>OABLA 32</p> <p>AUTRES 41</p> <p>(PRECISER)</p> <p>NSP 98</p>	→ 426	→ 426						
424	<p>أشغال خصك دبال الوقت باش تمشي من دارك لهذا لبلاصة ؟</p> <p>SI MOINS DE DEUX HEURES, INSCRIRE EN MINUTES. AUTREMENT INSCRIRE LES HEURES.</p>	<p>MINUTES 1</p> <p>HEURES 2</p> <p>NSP 9998</p>	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>0</td> <td></td> </tr> </table>	1			2	0			
1											
2	0										
425	<p>واش صعيب ولا سهل باش تمشي لتعا ؟</p>	<p>FACILE 1</p> <p>DIFFICILE 2</p>									
426	<p>أشنو هو السبب المهم اللي خلاك تستعملها وما تستعملش شي حاجة أخرى ؟</p> <p>METHODE ACTUELLE 415</p>	<p>RECOMMANDATION DES AGENTS DU PLANING FAMILIAL 01</p> <p>RECOMMANDATION D'AMIS/PARENTS 02</p> <p>EFFETS SECONDAIRES DES AUTRES METHODES 03</p> <p>COMMODITE 04</p> <p>ACCES/DISPONIBILITE 05</p> <p>COUT 06</p> <p>DESIR METHODE PERMANENTE 07</p> <p>PREFERENCE DU MARI 08</p> <p>DESIR METHODE PLUS EFFICACE 10</p> <p>AUTRE 11</p> <p>(PRECISER)</p> <p>NSP 98</p>									
427	<p>واش تلقاي شي مشاكل (صعوبات) في اللي تتديري دبا ؟</p> <p>METHODE ACTUELLE</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2 → 429</p>									
428	<p>أشنو هو المشكل المهم اللي تلقاي ؟</p>	<p>MARI DESAPPROUVE 01</p> <p>EFFETS SECONDAIRES 02</p> <p>PROBLEME DE SANTE 03</p> <p>ACCES/DISPONIBILITE 04</p> <p>COUT 05</p> <p>MALCOMMODE A UTILISER 06</p> <p>STERILISEE, VEUT DES ENFANTS 07</p> <p>AUTRE 08</p> <p>(PRECISER)</p> <p>NSP 98</p>									

429	VERIFIER 415 ET 421 :		
	NI ELLE NI LUI STERILISE	ELLE/IL EST STERILISE AVANT JANVIER 1986	<input type="checkbox"/> > 448
		ELLE/IL EST STERILISE APRES JANVIER 1986	<input type="checkbox"/> > 431

430 INSCRIRE LE CODE DE LA METHODE DE 415 DANS LA CASE DU MOIS ACTUEL A LA COLONNE 1 DU CALENDRIER
DETERMINER ALORS QUAND ELLE A COMMENCE A UTILISER CETTE METHODE CETTE FOIS-CI. INSCRIRE LE
CODE DE LA METHODE DANS LA CASE DE TOUS LES MOIS D'UTILISATION.

EXEMPLES DE QUESTIONS :

- وقتاش بديتي تستعملي هذا الحاجة بصفة مداومة ؟

- اشحال هذي باش بديتي تستعملي هذا الحاجة بصفة مداومة ؟

431 - بغيت نوضح عليك بعض الاسئلة على كاع الاوقات اللي برتي فيها انت ولا راجلك،
في السنين الآخرة، شي حاجة باش ما تولدش ؟

UTILISEZ LE CALENDRIER POUR DETERMINER LES PERIODES PRECEDENTES D'UTILISATION ET DE NON-UTILISATION,
EN PARTANT DE L'UTILISATION LA PLUS RECENTE ET EN ALLANT JUSQU'EN JANVIER 1986.

UTILISEZ LE NOM DES ENFANTS, LES DATES DE NAISSANCE ET LES PERIODES DE GROSSESSE COMME POINTS DE
REPERE.

POUR CHAQUE MOIS A LA COLONNE 1, INSCRIRE LE CODE DE LA METHODE OU "0" POUR NON-UTILISATION.
A LA COLONNE 2, INSCRIRE LE CODE DE DISCONTINUITE A COTE DU DERNIER MOIS D'UTILISATION.

LE NOMBRE DE CODES INSCRITS A LA COLONNE 2 DOIT ETRE LE MEME QUE LE NOMBRE D'INTERRUPTIONS
DE L'UTILISATION DE LA CONTRACEPTION DE LA COLONNE 1.

DEMANDER POURQUOI ELLE A ARRETE D'UTILISER LA METHODE. SI UNE GROSSESSE A SUIVI, DEMANDEZ SI ELLE EST
TOMBEE ENCEINTE SANS LE VOULOIR PENDANT QU'ELLE UTILISAIT LA METHODE, OU SI ELLE A ARRETE DELIBREMENT
POUR TOMBER ENCEINTE.

EXEMPLES DE QUESTIONS :

COLONNE 1 :

- وقتاش برتي آخر مرة شي حاجة باش ما تولدش ؟

- اشنو هي هذ الحاجة ؟

- وقتاش بديتي تتديري هذا الحاجة ؟

COLONNE 2 :

- اشحال بقيتي دبال الوقت بعدما ولدتي NOM عاد بديتي تتديريها ؟

- علاش ما بقيتيش تستعملي (La Méthode) ؟

- واش ما حملتيش وانت تستعملي (La Méthode) ولا ما بقيتيش تستعملي (La Méthode) باش
تولدي ولا كايين شي سباب آخر ؟

- من بعد ما حبستي (La Méthode) شحال بقيتي من اشهر عاد حملتي ؟

ET INSCRIRE "0" POUR CHACUN DE CES MOIS A LA COLONNE 1.

432	VERIFIER LE CALENDRIER :	
	METHODE UTILISEE AU MOIS DE JANVIER 1986	PAS DE METHODE UTILISEE AU MOIS DE JANVIER 1986
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> > 434

N°	QUESTIONS ET FILTRES	PASSER	A
433	<p>تتشوف بانك في يناير 1986 كنت تستعملي وقتاش بالضبط ابديتي تستعملي METHODE هذا الحاجة ؟</p> <p>(CETTE DATE NE DOIT PAS PRECEDER LA DATE DE NAISSANCE D'UN ENFANT NE AVANT JANVIER 1986), VOIR Q. 316.</p>	<p>MOIS ANNEE</p>	<p>438</p>
434	<p>تتشوف بانك في يناير 1986 ما كنتيش تستعملي حتى شي حاجة باش ماتولديش، واش كنت تستعملي شي حاجة قبل من هذا الوقت ؟</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	<p>438</p>
435	<p>VERIFIER 316 :</p> <p>A EU UNE NAISSANCE AVANT JANVIER 1986</p> <p>NA PAS EU DE NAISSANCE AVANT JANVIER 1986</p>		<p>437</p>
436	<p>واش كنت تستعملي شي حاجة باش ماتولديش من بعد ما تولدي؟ (NOM DU DERNIER ENFANT NE AVANT JANVIER 1986) وقبل يناير 1986 ؟</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	<p>438</p>
437	<p>قبل يناير 1986 فاش من شهر وفاش من عام أحبستي وما بقيتش تستعملي آخر حاجة باش ماتحليش؟</p>	<p>MOIS ANNEE</p>	
438	<p>VERIFIER 415 :</p> <p>NUTILISE PAS ACTUELLEMENT UNE METHODE</p> <p>UTILISE ACTUELLEMENT LA CONTINENCE PERIODIQUE, LE RETRAIT OU AUTRES METHODES TRADITIONNELLES</p> <p>UTILISE ACTUELLEMENT UNE METHODE MODERNE</p>		<p>448 444</p>
439	<p>واش تفكرتي تستعملي في المستقبل شي حاجة باش توخري ولا تمنعي الحمل ؟</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	<p>441 444</p>
440	<p>أشنو هو السبب المهم اللي ما خلاكش تستعملي شي حاجة في المستقبل ؟</p>	<p>VEUT DES ENFANTS 01 MANQUE D'INFORMATION 02 MARI DESAPPROUVE 03 COUT TROP ELEVE 04 EFFETS SECONDAIRES 05 PROBLEMES DE SANTE 06 DIFFICILE A OBTENIR 07 RELIGION 08 OPPOSEE A LA PLANIF. FAMILIALE 09 FATALISTE 10 AUTRES PERSONNES DESAPPROUVENT 11 RAPPORTS SEX. PEU FREQUENTS 12 DIFFICULTE A TOMBER ENCEINTE 13 MENOPAUSE/STERILISEE 14 PAS COMMODE 15 AUTRE 16 (PRECISER) NSP 98</p>	<p>444</p>

N°	QUESTIONS ET FILTRES	PASSER A
441	<p>واش تتفكري تستعملي شي حاجة في 12 شهر الحاجة (العام الجاي) ؟</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>
442	<p>أشنو هي الحاجة اللي تفضلي تستعملي ؟</p>	<p>PILULE 01 DIU 02 INJECTIONS 03 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELEE 04 CONDOM 05 STERILISATION FEMMINE 06 STERILISATION MASCULINE 07 CONTINENCE PERIODIQUE 08 RETRAIT 09 AUTRE 10 (PRECISER) PAS SURE 98</p> <p>> 444</p>
443	<p>منين يمكن ليك تجيبي METHODE CITÉE A' 442 ؟</p> <p>(NOM DE L'ENDROIT)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC 11 MATERNITE 12 CENTRE DE SANTE 13 DISPENSARE 14 VISITE A DOMICILE 15 EQUIPE MOBILE 16</p> <p>> 446</p> <p>SECTEUR MEDICAL PRIVE AMPF 21 CLINIQUE 22 PHARMACIE 23 MEDECIN/SAGE FEMME 24 AUTRE PRIVE PARENTE/AMIE 31 OABLA 32 AUTRES 41 (PRECISER) NSP 98</p> <p>> 448</p> <p>> 446</p> <p>> 448</p>
444	<p>واش تتعرفي شي بلاصة منين يمكن تجيبي منها شي حاجة باش توخري ولا تمنني الحمل ؟</p>	<p>OUI 1 NON 2</p> <p>> 448</p>
445	<p>أشنو هي هذا لبلاصة ؟</p> <p>(NOM DE L'ENDROIT)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC 11 MATERNITE 12 CENTRE DE SANTE 13 DISPENSARE 14 VISITE A DOMICILE 15 EQUIPE MOBILE 16</p> <p>> 448</p> <p>SECTEUR MEDICAL PRIVE AMPF 21 CLINIQUE 22 PHARMACIE 23 MEDECIN/SAGE FEMME 24 AUTRE PRIVE PARENTE/AMIE 31 OABLA 32 AUTRES 41 (PRECISER) NSP 98</p> <p>> 448</p> <p>> 448</p>

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A												
446	<p>أشغال خصك ديال الوقت باش تمشي من عندك لهذا لبلصة ؟</p> <p>SI MOINS DE DEUX HEURES, INSCRIRE EN MINUTES. SINON INSCRIRE LES HEURES.</p>	<p>MINUTES 1</p> <p>HEURES 2</p> <p>NSP 9998</p>	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>0</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				0								
0															
447	<p>واش سهل ولا صعب تمشي التما ؟</p>	<p>FACILE 1</p> <p>DIFFICILE 2</p>													
448	<p>في الشهر اللي فات واش عمرك اسمعتي شي اخبار (إعلان) على التخطيط العائلي في :</p> <p>- الراديو ؟</p> <p>- التلفزيون ؟</p>	<p>RADIO 1</p> <p>TELEVISION 1</p>	<p>OUI NON</p> <p>2 2</p>												
448	<p>واش ما كاين مشكيل، يعني مقبول، باش الاخبار على التخطيط العائلي اتمطي في الراديو وفي التلفزيون ؟</p>	<p>ACCEPTABLE 1</p> <p>PAS ACCEPTABLE 2</p> <p>NSP 8</p>													
450	<p>VOIR 201 :</p> <p>MARIEE</p> <p>VEUVE, DIVORCEE</p>		<p>454</p>												
451	<p>دبا غدي نوضع عليك شي أسئلة تتعلق بالناس بيلك مع راجلك، باش نفهموا ميزان قضية التخطيط العائلي ولولادة دبالك، أشغال من مرة انعستي مع راجلك في هذا الريعة السيمناات لفايتة يعني الشهر الفايث ؟</p>	<p>NOMBRE DE FOIS</p>	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>												
452	<p>أشغال من مرة في الشهر تنعسي مع راجلك ؟</p>	<p>NOMBRE DE FOIS</p>	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>												
453	<p>أشغال هدي باش نعستي مع راجلك آخر مرة ؟</p>	<p>JOURS 1</p> <p>SEMAINES 2</p> <p>MOIS 3</p> <p>ANNEES 4</p> <p>AVANT DERNIERE NAISSANCE 998</p>	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>												
454	<p>AUTRES PERSONNES PRESENTES A CE MOMENT</p>	<p>ENFANTS MOINS DE 10 ANS 1</p> <p>MARI 1</p> <p>AUTRES HOMMES 1</p> <p>AUTRES FEMMES 1</p>	<p>OUI NON</p> <p>2 2</p> <p>2 2</p> <p>2 2</p> <p>2 2</p>												

SECTION 5A : SANTE ET ALLAITEMENT

501	VERIFIER 323 : UNE OU PLUSIEURS NAISSANCES DEPUIS JANV. 1986	AUCUNE NAISSANCE DEPUIS JANVIER 1986	<input type="checkbox"/> → (PASSER A 544)	
502	INSCRIRE LE NOM, LE N° DE LIGNE ET L'ETAT DE SURVIE DE CHAQUE NAISSANCE DEPUIS JANVIER 1986 DANS LE TABLEAU. POSER LES QUESTIONS A PROPOS DE TOUTES CES NAISSANCES. COMMENCER PAR LA DERNIERE NAISSANCE. (S'IL Y A PLUS DE TROIS NAISSANCES, UTILISEZ UN QUESTIONNAIRE SUPPLEMENTAIRE).			
	دبا بغيت نسوكل بعض السؤلات على الصحة ديال الدراري اللي زابوا عندك في هذا الست سنين الغايبة			
	N° DE LIGNE DE LA Q. 312	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	VOIR Q. 312 A Q. 317	DERNIERE NAISSANCE NOM VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>	
		AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>		
503	في الوقت اللي كنت حاملة بـ واش كنت باغية طحي حاملة به في هذاك الوقت، ولا كنت باغية تسناي من بعد، ولا كنت ما بغياش تولدي بالكل ؟	A CE MOMENT-LA 1 (PASSER A 505) < PLUS TARD 2 NE VOULAIT PLUS 3 (PASSER A 505) <	A CE MOMENT-LA 1 (PASSER A 505) < PLUS TARD 2 NE VOULAIT PLUS 3 (PASSER A 505) <	
		A CE MOMENT-LA 1 (PASSER A 505) < PLUS TARD 2 NE VOULAIT PLUS 3 (PASSER A 505) <		
504	اشغال ديال الوقت كنت باغية تسناي ؟	MOIS 1 ANNEES 2 NSP 998	MOIS 1 ANNEES 2 NSP 998	
		MOIS 1 ANNEES 2 NSP 998		
505	ملي كنت حاملة بـ واش بوزتي مند شي واحد على هذا الحمل ؟ SI OUI, - شكون الي شفني ؟ - واش شفني شي حد آخر ؟ ENCERCLER TOUTES LES PERSONNES VUES.	PROFESSIONNEL DE SANTE MEDECIN A SAGE FEMME B INFIRMIERE C AUTRE PERSONNE ACCOUCHEUSE (TRADI- TIONNELLE) FORMEE D ACCOUCHEUSE TRADI- TIONNELLE E AUTRE F (PRECISER) PERSONNE G (PASSER A 509) <	PROFESSIONNEL DE SANTE MEDECIN A SAGE FEMME B INFIRMIERE C AUTRE PERSONNE ACCOUCHEUSE (TRADI- TIONNELLE) FORMEE D ACCOUCHEUSE TRADI- TIONNELLE E AUTRE F (PRECISER) PERSONNE G (PASSER A 509) <	PROFESSIONNEL DE SANTE MEDECIN A SAGE FEMME B INFIRMIERE C AUTRE PERSONNE ACCOUCHEUSE (TRADI- TIONNELLE) FORMEE D ACCOUCHEUSE TRADI- TIONNELLE E AUTRE F (PRECISER) PERSONNE G (PASSER A 509) <
506	واش طواوك الكارني باش بوزتي على هذا الحمل ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8	
		OUI 1 NON 2 NSP 8		
507	ملي بوزتي المرة الأولى على لحمل، ديالك، اشغال كان عندك من شهر وانت حاملة ؟	MOIS NSP 98	MOIS NSP 98	
		MOIS NSP 98		
508	اشغال من مرة بوزتي على كرشك (الحمل ديالك) ملي كنت حاملة بـ ؟	NBRE DE VISITES NSP 98	NBRE DE VISITES NSP 98	
		NBRE DE VISITES NSP 98		

		DERNIERE NAISSANCE NOM	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM
509	<p>واش دكيتي شي شوكة في دراغك باش ملي يزيديو الدراري مايروضوش بالكزاز ؟</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>(PASSER A 511) < —</p> <p>NSP 8</p>		
510	<p>اشغال من مرة برتي هذا الشوكة (الجلبة) ؟</p>	<p>NOMBRE <input type="checkbox"/></p> <p>NSP 8</p>		
511	<p>فين ولدتي ؟</p> <p>NOM</p>	<p>A DOMICILE</p> <p>PROPRE MAISON 11</p> <p>AUTRE MAISON 12</p> <p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>HOPITAL PUBLIC 21</p> <p>MATERNITE 22</p> <p>MAISON D'ACCOUCHEMENT 23</p> <p>AUTRES 24</p> <p>SECTEUR PRIVE</p> <p>CLINIQUE 31</p> <p>AUTRES 41</p> <p>(PRECISER)</p>	<p>A DOMICILE</p> <p>PROPRE MAISON 11</p> <p>AUTRE MAISON 12</p> <p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>HOPITAL PUBLIC 21</p> <p>MATERNITE 22</p> <p>MAISON D'ACCOUCHEMENT 23</p> <p>AUTRES 24</p> <p>SECTEUR PRIVE</p> <p>CLINIQUE 31</p> <p>AUTRES 41</p> <p>(PRECISER)</p>	<p>A DOMICILE</p> <p>PROPRE MAISON 11</p> <p>AUTRE MAISON 12</p> <p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>HOPITAL PUBLIC 21</p> <p>MATERNITE 22</p> <p>MAISON D'ACCOUCHEMENT 23</p> <p>AUTRES 24</p> <p>SECTEUR PRIVE</p> <p>CLINIQUE 31</p> <p>AUTRES 41</p> <p>(PRECISER)</p>
512	<p>- شكون اللي قبلك ملي بقيت تولدي ؟</p> <p>- واش قبلك شي واحد آخر ؟</p> <p>INSISTER SUR LE GENRE DE PERSONNE ET ENCERCLER TOUTES LES PERSONNES CITEES.</p>	<p>PERSONNEL DE SANTE</p> <p>MEDECIN A</p> <p>SAGE FEMME B</p> <p>INFIRMIERE C</p> <p>AUTRE PERSONNE</p> <p>ACCOUCHEUSE (TRADI- TIONNELLE) FORMEE D</p> <p>ACCOUCHEUSE TRADI- TIONNELLE E</p> <p>PARENT F</p> <p>AUTRE G</p> <p>(PRECISER)</p> <p>PERSONNE H</p>	<p>PERSONNEL DE SANTE</p> <p>MEDECIN A</p> <p>SAGE FEMME B</p> <p>INFIRMIERE C</p> <p>AUTRE PERSONNE</p> <p>ACCOUCHEUSE (TRADI- TIONNELLE) FORMEE D</p> <p>ACCOUCHEUSE TRADI- TIONNELLE E</p> <p>PARENT F</p> <p>AUTRE G</p> <p>(PRECISER)</p> <p>PERSONNE H</p>	<p>PERSONNEL DE SANTE</p> <p>MEDECIN A</p> <p>SAGE FEMME B</p> <p>INFIRMIERE C</p> <p>AUTRE PERSONNE</p> <p>ACCOUCHEUSE (TRADI- TIONNELLE) FORMEE D</p> <p>ACCOUCHEUSE TRADI- TIONNELLE E</p> <p>PARENT F</p> <p>AUTRE G</p> <p>(PRECISER)</p> <p>PERSONNE H</p>
513	<p>واش تزاد حتى كمل تسعة اشهر أو تزاد قبل ؟</p>	<p>A TERME 1</p> <p>PREMATUREMENT 2</p> <p>NSP 8</p>	<p>A TERME 1</p> <p>PREMATUREMENT 2</p> <p>NSP 8</p>	<p>A TERME 1</p> <p>PREMATUREMENT 2</p> <p>NSP 8</p>
514	<p>واش ولدتي بالمعملية ؟</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>

		DERNIERE NAISSANCE NOM	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM
515	ملي تزاڊ <u>NOM</u> واش تزاڊ غليخس بزاف، ولا غليخس شوية، ولا ضعيف شوية، ولا ضعيف بزاف ؟	TRES GROS 1 PLUS GROS QUE LA MOYENNE 2 MOYEN 3 PLUS PETIT QUE LA MOYENNE 4 TRES PETIT 5 NSP 8	TRES GROS 1 PLUS GROS QUE LA MOYENNE 2 MOYEN 3 PLUS PETIT QUE LA MOYENNE 4 TRES PETIT 5 NSP 8	TRES GROS 1 PLUS GROS QUE LA MOYENNE 2 MOYEN 3 PLUS PETIT QUE LA MOYENNE 4 TRES PETIT 5 NSP 8
516	واش ميرته (ما) ملي الميزان ملي تزاڊ (ت) ؟	OUI 1 NON 2 (PASSER A 518) <-----	OUI 1 NON 2 (PASSER A 520) <-----	OUI 1 NON 2 (PASSER A 520) <-----
517	اشحال كان (ت) يوفن ؟	KILOGRAMMES <input type="text"/> <input type="text"/> NSP 98	KILOGRAMMES <input type="text"/> <input type="text"/> NSP 98 (PASSER A 520)	KILOGRAMMES <input type="text"/> <input type="text"/> NSP 98 (PASSER A 520)
518	واش رجعت ليك حق الشهر ملي ولدتي <u>NOM</u> ؟	OUI 1 (PASSER A 520) <----- NON 2		
519	INSCRIRE "X" DANS LA COLONNE 3 DU CALENDRIER POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE, ET POUR CHAQUE MOIS JUSQU'AU MOIS ACTUEL (OU JUSQU'A LA GROSSESSE ACTUELLE). (PASSER A 521)			
520	اشحال من شهر ملي ولدت بقيتي عاد جاتك حق الشهر ؟ <u>NOM</u>	INSCRIRE "X" DANS LA COLONNE 3 DU CALENDRIER POUR LE NOMBRE DE MOIS OU LES REGLES SONT ABSENTES EN COMMENCANT PAR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE. SI MOINS D'UN MOIS, SANS REGLES, INSCRIRE "0" DANS LA COL. 3 POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE.		
521	VOIR 326 : FEMME ENCEINTE ?	PAS ENCEINTE <input type="checkbox"/> ↓	ENCEINTE OU PAS SURE <input type="checkbox"/> (PASSER A 524)	
522	ملي ولدتي (NOM) واش عاود نمستي مع راجلك ؟	OUI 1 (PASSER A 524) <----- NON 2		
523	INSCRIRE "X" DANS LA COLONNE 4 DU CALENDRIER POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE ET POUR CHAQUE MOIS JUSQU'AU MOIS ACTUEL. (PASSER A 525)			

524	شحال من شهر ملي ولدت (NOM) بقيتي هاد نمستي مع راجلك ؟	INSCRIRE "X" DANS LA COL. 4 DU CALENDRIER POUR LE MOIS SANS RELATIONS SEXUELLES EN COMMENCANT PAR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE. SI MOINS D'UN MOIS SANS RELATIONS SEXUELLES, INSCRIRE "0" DANS LA COL. 4 DU CALENDRIER POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE.		
525	واش رضعتي بالبنزلة ؟ NOM	OUI 1 (PASSER A 528) < NON 2	OUI 1 (PASSER A 536) < NON 2	OUI 1 (PASSER A 536) < NON 2
526	INSCRIRE "J" DANS LA COLONNE 5 DU CALENDRIER POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE.			
527	علاش مار رضعتيش بالبنزلة ؟ (NOM)	MERE MALADE/FAIBLE 01 ENFANT MALADE/FAIBLE 02 ENFANT DECEDE 03 PROBLEME DE SEIN/ DE BOUT DE SEIN 04 LAIT INSUFFISANT 05 TRAVAILLE 06 ENFANT A REFUSE 07 AUTRE 08 (PRECISER) (PASSER A 538) <	MERE MALADE/FAIBLE 01 ENFANT MALADE/FAIBLE 02 ENFANT DECEDE 03 PROBLEME DE SEIN/ DE BOUT DE SEIN 04 LAIT INSUFFISANT 05 TRAVAILLE 06 ENFANT A REFUSE 07 AUTRE 08 (PRECISER) (PASSER A 538) <	MERE MALADE/FAIBLE 01 ENFANT MALADE/FAIBLE 02 ENFANT DECEDE 03 PROBLEME DE SEIN/ DE BOUT DE SEIN 04 LAIT INSUFFISANT 05 TRAVAILLE 06 ENFANT A REFUSE 07 AUTRE 08 (PRECISER) (PASSER A 538) <
528	ملي تزاد امت بدتي تتمطيه البنزلة ؟ SI MOINS DE 1 HEURE, INSCRIRE "00" HEURE. SI MOINS DE 24 HEURES, INSCRIRE DES HEURES. AUTREMENT, INSCRIRE DES JOURS.	IMMEDIATEMENT 000 HEURES 1 JOURS 2		
529	VOIR 317 : ENFANT VIVANT ?	VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (PASSER A 536)		
530	واش مزلت ترضعي (NOM)	OUI 1 NON 2 (PASSER A 536) <		
531	INSCRIRE "X" DANS LA COLONNE 5 DU CALENDRIER POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE, ET POUR CHAQUE MOIS JUSQU'AU MOIS ACTUEL.			

532	في الليلة ديال البارح يعني من غروب الشمس حتى طلعت اشحال من مرة رضعتي <u> </u> ؟ NOM	NOMBRE D'ALLAITEMENTS DE NUIT	<input type="text"/>																																																																																					
SI REPONSE NON NUMERIQUE INSISTER POUR EVALUER LE NOMBRE																																																																																								
533	البارح في النهار اشحال من مرة رضعتي (ها) ؟ NOM	NOMBRE D'ALLAITEMENTS DE JOUR	<input type="text"/>																																																																																					
SI REPONSE NON NUMERIQUE INSISTER POUR EVALUER LE NOMBRE																																																																																								
534	واش اعطيتيه (ها) البارح في الليل ولا في النهار شي حاجة كلاها ولا شربها بحال : الماء - الماء فيه السكر - عصير - آناي - حليب ديال الحك القاص بالذراي - حليب طري - حليب ديال الحك ولا الفبرة - شي حاجة اخرى جارية - شي مأكلة قاسعة ولا شربة ؟	<table border="0"> <tr> <td></td> <td>OUI</td> <td>NON</td> </tr> <tr> <td>EAU</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>EAU SUCREE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>JUS</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>THE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>INFUSION</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>LAIT EN BOITE BEBE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>LAIT FRAIS</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>LAIT EN BOITE/POUDRE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>AUTRES LIQUIDES</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>ALIMENT SOLIDE/ EN BOULLIE</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </table>		OUI	NON	EAU	1	2	EAU SUCREE	1	2	JUS	1	2	THE	1	2	INFUSION	1	2	LAIT EN BOITE BEBE	1	2	LAIT FRAIS	1	2	LAIT EN BOITE/POUDRE	1	2	AUTRES LIQUIDES	1	2	ALIMENT SOLIDE/ EN BOULLIE	1	2																																																					
	OUI	NON																																																																																						
EAU	1	2																																																																																						
EAU SUCREE	1	2																																																																																						
JUS	1	2																																																																																						
THE	1	2																																																																																						
INFUSION	1	2																																																																																						
LAIT EN BOITE BEBE	1	2																																																																																						
LAIT FRAIS	1	2																																																																																						
LAIT EN BOITE/POUDRE	1	2																																																																																						
AUTRES LIQUIDES	1	2																																																																																						
ALIMENT SOLIDE/ EN BOULLIE	1	2																																																																																						
535	VOIR 534 : NOURRITURE OU LIQUIDE DONNE HIER	<table border="0"> <tr> <td> "OUI" POUR UN OU PLUS <input type="checkbox"/> </td> <td> RIEN DU TOUT <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> (PASSER A 539) (PASSER A 540) </td> </tr> </table>	"OUI" POUR UN OU PLUS <input type="checkbox"/>	RIEN DU TOUT <input type="checkbox"/>	(PASSER A 539) (PASSER A 540)																																																																																			
"OUI" POUR UN OU PLUS <input type="checkbox"/>	RIEN DU TOUT <input type="checkbox"/>																																																																																							
(PASSER A 539) (PASSER A 540)																																																																																								
536	اشحال من شهر رضعتي بالبيزولة ؟ NOM	INSCRIRE "X" DANS LA COLONNE 5 DU CALENDRIER POUR LE NOMBRE DE MOIS D'ALLAITEMENT, COMMENCANT PAR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE. SI MOINS D'UN MOIS D'ALLAITEMENT INSCRIRE "O" DANS LA COLONNE 5 POUR LE MOIS SUIVANT LE MOIS DE NAISSANCE.																																																																																						
537	أشنو كان السباب باش قطعتي البيزولة على <u> </u> ؟ NOM	<table border="0"> <tr><td>MERE MALADE/FAIBLE</td><td>01</td></tr> <tr><td>ENFANT MALADE/FAIBLE</td><td>02</td></tr> <tr><td>ENFANT DECEDE</td><td>03</td></tr> <tr><td>PROBLEME DE SEIN/</td><td></td></tr> <tr><td>DE BOUT DE SEIN</td><td>04</td></tr> <tr><td>LAIT INSUFFISANT</td><td>05</td></tr> <tr><td>TRAVAILLE</td><td>06</td></tr> <tr><td>ENFANT A REFUSE</td><td>07</td></tr> <tr><td>AGE DU SEVRAGE</td><td>08</td></tr> <tr><td>TOMBEE ENCEINTE</td><td>09</td></tr> <tr><td>A COMMENCE A UTILISER</td><td></td></tr> <tr><td>LA CONTRACEPTION</td><td>10</td></tr> <tr><td>AUTRE</td><td>11</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">(PRECISER)</td></tr> </table>	MERE MALADE/FAIBLE	01	ENFANT MALADE/FAIBLE	02	ENFANT DECEDE	03	PROBLEME DE SEIN/		DE BOUT DE SEIN	04	LAIT INSUFFISANT	05	TRAVAILLE	06	ENFANT A REFUSE	07	AGE DU SEVRAGE	08	TOMBEE ENCEINTE	09	A COMMENCE A UTILISER		LA CONTRACEPTION	10	AUTRE	11	(PRECISER)		<table border="0"> <tr><td>MERE MALADE/FAIBLE</td><td>01</td></tr> <tr><td>ENFANT MALADE/FAIBLE</td><td>02</td></tr> <tr><td>ENFANT DECEDE</td><td>03</td></tr> <tr><td>PROBLEME DE SEIN/</td><td></td></tr> <tr><td>DE BOUT DE SEIN</td><td>04</td></tr> <tr><td>LAIT INSUFFISANT</td><td>05</td></tr> <tr><td>TRAVAILLE</td><td>06</td></tr> <tr><td>ENFANT A REFUSE</td><td>07</td></tr> <tr><td>AGE DU SEVRAGE</td><td>08</td></tr> <tr><td>TOMBEE ENCEINTE</td><td>09</td></tr> <tr><td>A COMMENCE A UTILISER</td><td></td></tr> <tr><td>LA CONTRACEPTION</td><td>10</td></tr> <tr><td>AUTRE</td><td>11</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">(PRECISER)</td></tr> </table>	MERE MALADE/FAIBLE	01	ENFANT MALADE/FAIBLE	02	ENFANT DECEDE	03	PROBLEME DE SEIN/		DE BOUT DE SEIN	04	LAIT INSUFFISANT	05	TRAVAILLE	06	ENFANT A REFUSE	07	AGE DU SEVRAGE	08	TOMBEE ENCEINTE	09	A COMMENCE A UTILISER		LA CONTRACEPTION	10	AUTRE	11	(PRECISER)		<table border="0"> <tr><td>MERE MALADE/FAIBLE</td><td>01</td></tr> <tr><td>ENFANT MALADE/FAIBLE</td><td>02</td></tr> <tr><td>ENFANT DECEDE</td><td>03</td></tr> <tr><td>PROBLEME DE SEIN/</td><td></td></tr> <tr><td>DE BOUT DE SEIN</td><td>04</td></tr> <tr><td>LAIT INSUFFISANT</td><td>05</td></tr> <tr><td>TRAVAILLE</td><td>06</td></tr> <tr><td>ENFANT A REFUSE</td><td>07</td></tr> <tr><td>AGE DU SEVRAGE</td><td>08</td></tr> <tr><td>TOMBEE ENCEINTE</td><td>09</td></tr> <tr><td>A COMMENCE A UTILISER</td><td></td></tr> <tr><td>LA CONTRACEPTION</td><td>10</td></tr> <tr><td>AUTRE</td><td>11</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">(PRECISER)</td></tr> </table>	MERE MALADE/FAIBLE	01	ENFANT MALADE/FAIBLE	02	ENFANT DECEDE	03	PROBLEME DE SEIN/		DE BOUT DE SEIN	04	LAIT INSUFFISANT	05	TRAVAILLE	06	ENFANT A REFUSE	07	AGE DU SEVRAGE	08	TOMBEE ENCEINTE	09	A COMMENCE A UTILISER		LA CONTRACEPTION	10	AUTRE	11	(PRECISER)	
MERE MALADE/FAIBLE	01																																																																																							
ENFANT MALADE/FAIBLE	02																																																																																							
ENFANT DECEDE	03																																																																																							
PROBLEME DE SEIN/																																																																																								
DE BOUT DE SEIN	04																																																																																							
LAIT INSUFFISANT	05																																																																																							
TRAVAILLE	06																																																																																							
ENFANT A REFUSE	07																																																																																							
AGE DU SEVRAGE	08																																																																																							
TOMBEE ENCEINTE	09																																																																																							
A COMMENCE A UTILISER																																																																																								
LA CONTRACEPTION	10																																																																																							
AUTRE	11																																																																																							
(PRECISER)																																																																																								
MERE MALADE/FAIBLE	01																																																																																							
ENFANT MALADE/FAIBLE	02																																																																																							
ENFANT DECEDE	03																																																																																							
PROBLEME DE SEIN/																																																																																								
DE BOUT DE SEIN	04																																																																																							
LAIT INSUFFISANT	05																																																																																							
TRAVAILLE	06																																																																																							
ENFANT A REFUSE	07																																																																																							
AGE DU SEVRAGE	08																																																																																							
TOMBEE ENCEINTE	09																																																																																							
A COMMENCE A UTILISER																																																																																								
LA CONTRACEPTION	10																																																																																							
AUTRE	11																																																																																							
(PRECISER)																																																																																								
MERE MALADE/FAIBLE	01																																																																																							
ENFANT MALADE/FAIBLE	02																																																																																							
ENFANT DECEDE	03																																																																																							
PROBLEME DE SEIN/																																																																																								
DE BOUT DE SEIN	04																																																																																							
LAIT INSUFFISANT	05																																																																																							
TRAVAILLE	06																																																																																							
ENFANT A REFUSE	07																																																																																							
AGE DU SEVRAGE	08																																																																																							
TOMBEE ENCEINTE	09																																																																																							
A COMMENCE A UTILISER																																																																																								
LA CONTRACEPTION	10																																																																																							
AUTRE	11																																																																																							
(PRECISER)																																																																																								

		DERNIERE NAISSANCE NOM	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM
538	VOIR 317 : ENFANT VIVANT ?	VIVANT <input type="checkbox"/> ↓ (PASSER A 540)	DECEDÉ <input type="checkbox"/> ↓ (PASSER A 540)	VIVANT <input type="checkbox"/> ↓ (PASSER A 540)
539	من غير لطيب ديال البزولة ديالك واش عطيتيه (ها) الماء، ولا شي حاجة أخرى تتشرب، ولا الماكلة ؟	OUI 1 NON 2 (PASSER A 543) ←	OUI 1 NON 2 (PASSER A 543) ←	OUI 1 NON 2 (PASSER A 543) ←
540	اشحال كان في عمر NOM : علي بديتي تتعطيه (ها) ديماء ؟			
	حليب ديال الحك ولا حليب أخر من غير ديال البزولة ؟	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96
	الماء ؟	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96
	شي حاجة جارية ؟	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96
	الماكلة القاسمة ولا للشربة ؟	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96	AGE EN MOIS JAMAIS DONNE 96
	SI MOIN DE 1 MOIS. INSCRIRE "00"		(PASSER A 543)	(PASSER A 543)
541	VOIR 317 : ENFANT VIVANT ?	VIVANT <input type="checkbox"/> ↓ (PASSER A 543)	DECEDÉ <input type="checkbox"/> ↓ (PASSER A 543)	
542	البارح ولا الليلة ديال البارح واش NOM شرب (ت) شي حاجة في الرضاعة ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8		
543	RETOURNER A 503 POUR LA NAISSANCE SUIVANTE ; OU, S'IL N'Y A PLUS DE NAISSANCE, PASSER A 544.			

544	VOIR 316 : Y-A-T-IL NAISSANCE EN 1983-84-85 ? <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> NOM DE LA DERNIERE NAISSANCE AVANT 1986 > 549 </div> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;">(NOM)</div>	
545	واش عمرك رضعتي بالبنزلة ؟ NOM	OUI 1 NON 2 → 547
546	أشحال من شهر رضعتي بالبنزلة ؟ NOM	MOIS <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
547	أشحال من شهر من بعدما ولدتي <u>ما جتك حق الشهر</u> ؟ NOM	MOIS <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> NE SONT PAS RETOURNEES 96
548	أشحال من شهر من بعدما ولدتي <u>بقيتي عاد نعتي (اجتمعتي)</u> مع راجلك ؟ NOM	MOIS <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> PAS REPRISE 96
549	VOIR 501 : UNE OU PLUSIEURS NAISSANCES DEPUIS JANVIER 1986. <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="checkbox"/> <div style="margin-left: 10px;"> AUCUNE NAISSANCE DEPUIS JANVIER 1986 </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> (PASSE A 551) > 601 </div>	

SECTION 5B : VACCINATION ET SANTE

551	<p>NOTER LE NOM ET LE N° DE LIGNE DE CHAQUE NAISSANCE DEPUIS JANVIER 1980 DANS LE TABLEAU. POSER LES QUESTIONS A PROPOS DE TOUTES CES NAISSANCES. COMMENCER PAR LA DERNIERE NAISSANCE. (S'IL Y A PLUS DE TROIS NAISSANCES, UTILISER UN QUESTIONNAIRE SUPPLEMENTAIRE).</p>											
	N° DE LIGNE DE LA Q. 312											
	VOIR Q. 312		DERNIERE NAISSANCE		AVANT-DERNIERE NAISS.		AV. AVANT-DERNIERE NAISS.					
	A Q. 317		NOM VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>		NOM VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>		NOM VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/>					
552	واش عندك الكارني ديال الجلبة ديال ؟ NOM		OUI, VU 1 (PASSER A 554) < OUI, NON VU 2 (PASSER A 558) < PAS DE CARTE 3		OUI, VU 1 (PASSER A 554) < OUI, NON VU 2 (PASSER A 558) < PAS DE CARTE 3		OUI, VU 1 (PASSER A 554) < OUI, NON VU 2 (PASSER A 558) < PAS DE CARTE 3					
553	واش ما عمر كان عندك الكارني ديال الجلبة ديال ؟ NOM		OUI 1 (PASSER A 558) < NON 2		OUI 1 (PASSER A 558) < NON 2		OUI 1 (PASSER A 558) < NON 2					
554	<p>(1) COPIER LES DATES DE VACCINATIONS POUR CHAQUE VACCIN A PARTIR DE LA CARTE (2) INSCRIRE "44" DANS LA COLONNE "JOUR", SI LA CARTE INDIQUE QU'UNE VACCINATION A ETE FAITE, MAIS LA DATE NA PAS ETE REPORTEE.</p>											
		JOUR	MOIS	ANNEE		JOUR	MOIS	ANNEE		JOUR	MOIS	ANNEE
	BCG	BCG				BCG				BCG		
	POLIO 1	P1				P1				P1		
	POLIO 2	P2				P2				P2		
	POLIO 3	P3				P3				P3		
	DTCeq 1	D1				D1				D1		
	DTCeq 2	D2				D2				D2		
	DTCeq 3	D3				D3				D3		
	ROUGEOLE	ROU				ROU				ROU		
<p>SI TABLEAU COMPLEMENT REMPLI, PASSER A 558.</p>												
555	واش دار شي جليات وما ملينش لي هذا الكارني ؟		OUI 1 (INSISTER SUR LE TYPE DE VACCIN ET INSCRIRE "88" DANS LA COLONNE CORRESPONDANT AU JOUR EN 554) < NON 2 NSP 8 (PASSER A 558) <		OUI 1 (INSISTER SUR LE TYPE DE VACCIN ET INSCRIRE "88" DANS LA COLONNE CORRESPONDANT AU JOUR EN 554) < NON 2 NSP 8 (PASSER A 558) <		OUI 1 (INSISTER SUR LE TYPE DE VACCIN ET INSCRIRE "88" DANS LA COLONNE CORRESPONDANT AU JOUR EN 554) < NON 2 NSP 8 (PASSER A 558) <					
	ENREGISTRER "OUI" SEULEMENT SI L'ENQUETEE MENTIONNE LE(S) VACCIN(S) DU BCG, DTCeq 1-3, POLIO 1-3 ET/OU ROUGEOLE.											

N°		DERNIERE NAISSANCE NOM	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM
556	<p>واش عمر <u>NOM</u> جلب باش ما يمرضش ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 558) <-----</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 558) <-----</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 558) <-----</p>	
557	<p>من فضلك كولي لي واش <u>NOM</u> دار :</p> <p>الجلبة ديال الزيادة على مرض السبل واللي هي شوكة تدار في الكتف وتتخلو الرشفة ديالها ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>الجلبة ضد الشلل واللي هي تطيرة تدار في الفم وتتخلو الشوكة ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>SI OUI : أشغال من مرة دارهم ؟</p> <p>NOMBRE DE FOIS <input type="text"/></p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>الجلبة ضد يوحمرين ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 558) <-----</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>NOMBRE DE FOIS <input type="text"/></p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 558) <-----</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>NOMBRE DE FOIS <input type="text"/></p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	
558	<p>VOIR 317 :</p> <p>ENFANT VIVANT ?</p> <p>VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (PASSER A 560)</p>	<p>VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (PASSER A 560)</p>	<p>VIVANT <input type="checkbox"/> DECEDE <input type="checkbox"/> (PASSER A 560)</p>	
559	<p>RETOURNER A 552 POUR LA NAISSANCE SUIVANTE, OU, S'IL N'Y A PLUS DE NAISSANCE. PASSER A 590.</p>			
560	<p>في 15 اليوم اللي فاتت واش جاتو السفانة (الحمية) ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p>	
561	<p>في 15 اليوم اللي فاتت واش جاتو شي مرة الكحة (الكحة) ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 565) <-----</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 565) <-----</p>	<p>OUI 1 NON 2 NSP 8</p> <p>(PASSER A 565) <-----</p>	

N°		DERNIERE NAISSANCE	AVANT-DERNIERE NAISS.	AV. AVANT-DERNIERE NAISS.
		NOM	NOM	NOM
562	في 24 ساعة التي قاتت واش جائر الكحة (الكحة) ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8
563	أشغال من النهار بقات فيه الكحة ؟ SI MOINS DE 1 JOUR. INSCRIRE "00".	JOURS <input type="text"/>	JOURS <input type="text"/>	JOURS <input type="text"/>
564	ملى ^{NOM} جاتو الكحة واش كان يتنفس بالزينة أكثر من قبل ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8
565	VOIR 560 ET 561 : FIEVRE OU TOUX ?	"OUI" DANS 560 OU 561 <input type="checkbox"/> AUTRE > (PASSER A 570)	"OUI" DANS 560 OU 561 <input type="checkbox"/> AUTRE > (PASSER A 570)	"OUI" DANS 560 OU 561 <input type="checkbox"/> AUTRE > (PASSER A 570)
566	واش درتويه شي حاجة باش داويه من السفانة والكحة ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8 (PASSER A 568) <-----	OUI 1 NON 2 NSP 8 (PASSER A 568) <-----	OUI 1 NON 2 NSP 8 (PASSER A 568) <-----
567	أش درتو ليه باش تدويه من السفانة والكحة ؟ واش درتو ليه شي حاجة أخرى ؟ INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	INJECTION A ANTIBIOTIQUE B (PILULE OU SIROP) B ANTI-PALUDEEN C (PILULE OU SIROP) C SIROP CONTRE LA TOUX D AUTRE PILULE OU SIROP E PILULE OU SIROP INCONNU F REMEDE-MAISON G PLANTES MEDICINALES G AUTRE H (PRECISER)	INJECTION A ANTIBIOTIQUE B (PILULE OU SIROP) B ANTI-PALUDEEN C (PILULE OU SIROP) C SIROP CONTRE LA TOUX D AUTRE PILULE OU SIROP E PILULE OU SIROP INCONNU F REMEDE-MAISON G PLANTES MEDICINALES G AUTRE H (PRECISER)	INJECTION A ANTIBIOTIQUE B (PILULE OU SIROP) B ANTI-PALUDEEN C (PILULE OU SIROP) C SIROP CONTRE LA TOUX D AUTRE PILULE OU SIROP E PILULE OU SIROP INCONNU F REMEDE-MAISON G PLANTES MEDICINALES G AUTRE H (PRECISER)
568	واش طلبتي شي نصائح ولا بوا على السفانة والكحة ؟	OUI 1 NON 2 (PASSER A 570) <-----	OUI 1 NON 2 (PASSER A 570) <-----	OUI 1 NON 2 (PASSER A 570) <-----
569	منين طلبتي النصائح ولا الحوا ؟ واش طلبتي شي حد آخر ؟ INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	SECTEUR PUBLIC HOPITAL A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE I FOIH I BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)	SECTEUR PUBLIC HOPITAL A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE I FOIH I BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)	SECTEUR PUBLIC HOPITAL A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE I FOIH I BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)

		DERNIERE NAISSANCE NOM	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM
570	في الـ 15 اليوم الفايقة واش كانت كرش جارية وتيسهل ؟ NOM	OUI 1 (PASSER A 572) ← NON 2 NSP 8	OUI 1 (PASSER A 572) ← NON 2 NSP 8	OUI 1 (PASSER A 572) ← NON 2 NSP 8
571	RETOURNER A 552 POUR LA NAISSANCE SUIVANTE ; OU, S'IL N'Y A PLUS DE NAISSANCE, PASSER A 590.			
572	في الـ 24 ساعة الفايقة واش كانت كرش جارية وتيسهل ؟ NOM	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8
573	اشحال من يوم بقا فيه السهال ؟ SI MOINS DE 1 JOUR: INSRIRE "00".	JOURS <input type="text"/>	JOURS <input type="text"/>	JOURS <input type="text"/>
574	واش كان الدم في الخرج ديالو ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8	OUI 1 NON 2 NSP 8 (PASSER A 578)	OUI 1 NON 2 NSP 8 (PASSER A 578)
575	VOIR 530 : DERNIER ENFANT ENCORE ALLAITE ?	OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> (PASSER A 578)		
576	مللي كان السهال في NOM واش بدلتني ليه حداد المرات ديال ارضاة ؟	OUI 1 NON 2 (PASSER A 578) ←		
577	واش زدت ليه ولا نقصت ليه ولا قطعتني عليه ارضاة في مرة ؟	AUGMENTE 1 REDUIT 2 ARRETE COMPLETEMENT 3		
578	بلا الطيب ديال البزولة واش بقيتي تتشربيه بحال الوقت اللي ماكانش فيه السهال ولا زدتني ليه ولا نقصتني ؟	MEME 1 PLUS 2 MOINS 3 NSP 8	MEME 1 PLUS 2 MOINS 3 NSP 8	MEME 1 PLUS 2 MOINS 3 NSP 8

	DERNIERE NAISSANCE NOM	AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	AV. AVANT-DERNIERE NAISS. NOM	
579	<p>واش مطيته شي حاجة باش تنويه من السعال ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 (PASSER A 581) < NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 (PASSER A 581) < NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 (PASSER A 581) < NSP 8</p>	
580	<p>اشنو في الحاجة اللي اعطيتيه؟ واش اعطيتيه شي حاجة أخرى ؟</p> <p>ENCERCLER TOUT CE QUI EST CITE</p>	<p>LIQUIDE DES SACHETS SRO. A LIQUIDE RECOMMANDE ET FAIT A LA MAISON B COMPRIME OU SIROP C INJECTION D (I.V.) INTRAVEINEUSE E REMEDE MAISON/ PLANTES MEDICINALES F BOUILLIE EAU DE RIZ G SOUPE DE CAROTTES H PLUS DE LIQUIDE I EAU J AUTRE K (PRECISER)</p>	<p>LIQUIDE DES SACHETS SRO. A LIQUIDE RECOMMANDE ET FAIT A LA MAISON B COMPRIME OU SIROP C INJECTION D (I.V.) INTRAVEINEUSE E REMEDE MAISON/ PLANTES MEDICINALES F BOUILLIE EAU DE RIZ G SOUPE DE CAROTTES H PLUS DE LIQUIDE I EAU J AUTRE K (PRECISER)</p>	<p>LIQUIDE DES SACHETS SRO. A LIQUIDE RECOMMANDE ET FAIT A LA MAISON B COMPRIME OU SIROP C INJECTION D (I.V.) INTRAVEINEUSE E REMEDE MAISON/ PLANTES MEDICINALES F BOUILLIE EAU DE RIZ G SOUPE DE CAROTTES H PLUS DE LIQUIDE I EAU J AUTRE K (PRECISER)</p>
581	<p>واش طلبتي شي نصائح ولا شي نوا ديال السعال ؟</p> <p>OUI 1 NON 2 (PASSER A 583) < NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 (PASSER A 583) < NSP 8</p>	<p>OUI 1 NON 2 (PASSER A 583) < NSP 8</p>	
582	<p>مين طلبتي هذا النصائح ولا هذا الدوا ؟ واش طلبتيه لشي حد آخر ؟</p> <p>ENCERCLER TOUT CE QUI EST CITE</p>	<p>SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE FOIH I BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE FOIH I BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)</p>	<p>SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE FOIH I BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)</p>

N°	DERNIERE NAISSANCE		AVANT-DERNIERE NAISS		AV. AVANT-DERNIERE NAISS.	
	NOM		NOM		NOM	
583	VOIR 580 : LIQUIDE D'UN SACHET SRO CITE		LIQUIDE SRO PAS CITE <input type="checkbox"/> LIQUIDE SRO CITE <input type="checkbox"/> (PASSER A 585)	LIQUIDE SRO PAS CITE <input type="checkbox"/> LIQUIDE SRO CITE <input type="checkbox"/> (PASSER A 585)	LIQUIDE SRO PAS CITE <input type="checkbox"/> LIQUIDE SRO CITE <input type="checkbox"/> (PASSER A 585)	
584	واش ملي كان في السهال أعطيتيه الملح ديال السهال في الماء ؟ (LIQUIDE D'UN SACHET SRO)		OUI 1 NON 2 (PASSER A 586) < NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER A 586) < NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER A 586) < NSP 8	
585	أشحال من نهار أعطيتيه الماء لفيه الملح ديال السهال ؟ SI MOINS DE 1 JOUR, INSCRIRE "00".		JOURS <input type="text"/> NSP 98	JOURS <input type="text"/> NSP 98	JOURS <input type="text"/> NSP 98	
586	VOIR 580 : LIQUIDE RECOMMANDE ET FAIT A LA MAISON CITE		LIQUIDE MAISON PAS CITE <input type="checkbox"/> LIQUIDE MAISON CITE <input type="checkbox"/> (PASSER A 588)	LIQUIDE MAISON PAS CITE <input type="checkbox"/> LIQUIDE MAISON CITE <input type="checkbox"/> (PASSER A 588)	LIQUIDE MAISON PAS CITE <input type="checkbox"/> LIQUIDE MAISON CITE <input type="checkbox"/> (PASSER A 588)	
587	ملي كان فيه السهال واش عطاه في سيطار شي ماء تيمضر (تيتصوب) في الدار ؟		OUI 1 NON 2 (PASSER A 589) < NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER A 589) < NSP 8	OUI 1 NON 2 (PASSER A 589) < NSP 8	
588	أشحال من نهار أعطيتيه هذا الماء ؟ (INGREDIENTS RECOMMANDES) ? SI MOINS DE 1 JOUR, INSCRIRE "00".		JOURS <input type="text"/> NSP 98	JOURS <input type="text"/> NSP 98	JOURS <input type="text"/> NSP 98	
589	RETOURNER A 552 POUR L'ENFANT SUIVANT, OU, S'IL NY A PLUS D'ENFANT, PASSER A 590					

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
580	VOIR 580 ET 584 (TOUTES LES COLONNES): <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> SOLUTION SRO D'UN SACHET DONNEE A UN ENFANT </div> <div style="width: 45%;"> SOLUTION SRO D'UN SACHET DONNEE A AUCUN ENFANT OU 580 ET 584 NON POSEES </div> </div>		594
591	واش عمرك سمعتي بالملح اللي كيغطيو لدراري ضد السعال ؟	OUI 1 NON 2	593
592	واش عمرك شتي من قبل بحال هذا لخنيشة ؟ MONTRER LE SACHET.	OUI 1 NON 2	597
593	واش عمرك صويت شي ماء فيه الملح ديال هذا لخنيشة، باش تدابي من السعال أنت ولا شي واحد آخر ؟ (MONTRER LE SACHET)	OUI 1 NON 2	596
593A	أشكون اللي خرج ليك أنهار الأول ؟	MEDECIN 1 INFIRMIER 2 PHARMACIEN 3 AUTRE 4 (PRECISER)	
594	آخر مرة ملي صويت الماء فيه هذا الملح واش درتي لخنيشة كاملة ولا خلتي منها شوية ؟	TOUT LE SACHET EN UNE FOIS 1 PARTIE DU SACHET 2	596
595	آخر مرة ملي صويت هذا الملح أشحال درتي ديال الماء معها ؟	1/2 LITRE 01 1 LITRE 02 1 LITRE 1/2 03 2 LITRES 04 SELON INSTRUCTIONS DU SACHET 05 AUTRE 06 (PRECISER) NSP 99	
596	منين تايجيرو هاذ لخنيشات ديال الملح ؟ وكاين شي بلاصة أخرى اللي يمكن لك تجيبه منها ؟ INSISTER : INSCRIRE TOUS LES LIEUX CITES.	SECTEUR PUBLIC HOPITAL PUBLIC A CENTRE DE SANTE B DISPENSARE C EQUIPE MOBILE D PERSONNEL ITINERANT E SECTEUR PRIVE CLINIQUE F PHARMACIE G MEDECIN PRIVE H AUTRE PRIVE I FOIH J BOUTIQUE J AUTRE K (PRECISER)	
597	VOIR 580 ET 587 (TOUTES LES COLONNES): <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> LIQUIDE RECOMMANDE ET PREPARE A LA MAISON DONNE A UN ENFANT </div> <div style="width: 45%;"> LIQUIDE RECOMMANDE ET PREPARE A LA MAISON DONNE A AUCUN ENFANT OU 580 ET 587 NON POSEES </div> </div>		601

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
588	<p>فين تعلمتي تصويبي الماء اللي كتوجدني في الدار باش تداوي _____ ملي كان فيه السعال ؟ NOM</p>	<p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>HOPITAL PUBLICA</p> <p>CENTRE DE SANTEB</p> <p>DISPENSAREC</p> <p>EQUIPE MOBILED</p> <p>PERSONNEL ITINERANTE</p> <p>SECTEUR PRIVE</p> <p>CLINIQUEF</p> <p>PHARMACIEG</p> <p>MEDECIN PRIVEH</p> <p>AUTRE PRIVE</p> <p>FOHI</p> <p>BOUTIQUEJ</p> <p>AUTREK</p> <p>(PRECISER)</p>	

SECTION 6. MORTALITE MATERNELLE

601 دبا بغيت نسلوك بعض الأسطة على خوتك وخواتك من أمك - الله - يخليك اعطيني اسميات دبال خوتك وخواتك اللي عيشين معك، واللي عيشين في شي بلاصة أخرى، واللي ماتوا :
ENREGISTREZ LE NOM DE TOUS LES FRERES ET SŒURS. SI AUCUN FRERE OU SŒUR ☐ -> PASSER A 701.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
602 اشن اسم خوتك ولا اخوتك اللي زاد (ت) الأول (ة)، أو الثاني (ة).							
603 واش بنت ولا ولد؟	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2
604 واش (NOM) مازال حي (ة) ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (2) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (3) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (4) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (5) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (6) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (7) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <-- NSP 8 PASSER A (8) <--
605 اشحال في عمره (عمرها) ؟	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (2)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (3)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (4)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (5)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (6)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (7)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (8)
606 واش (NOM) متزوج (ة) ولا كان متزوج (ة) ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A (2) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (3) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (4) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (5) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (6) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (7) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (8) <--
607 اشحال هذا من عام باش مات (ت) ؟ (NOM)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
608 اشحال كان في عمره (عمرها) مات (ت) ؟	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (2)	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (3)	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (4)	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (5)	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (6)	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (7)	SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (8)
609 واش (NOM) كانت متزوجة ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A (2) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (3) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (4) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (5) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (6) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (7) <--	OUI 1 NON 2 PASSER A (8) <--
610 واش كانت حاملة علي ماتت ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <--
611 واش (NOM) ماتت وهي كتسول ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <--
612 واش ماتت في الشهرين الأولين بعد ما ولدت ولا بعدما ملح لها بنادم ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <--
613 واش موت (NOM) كان متنو علاقة بالمثل ديالها ولا بالولادة ديالها ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <--
614 VOIR Q. 607-608 : DECES SURVENU ENTRE 15 ET 50 ANS ET DURANT LES 20 DERNIERES ANNEES	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q. 616
615 باش ماتت (NOM) ؟							
616 اشحال من مرة حملات في المجموع بالحمل اللي ماتت به ؟	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

ENQUETRIX : SI C'EST LA DERNIERE COLONNE, PASSER A 617.

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
602 اشتم اسم خولك ولا اخذك اللي زانت من بعد							
603 واش بنت ولا ولد ؟	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2	HOMME 1 FEMME 2
604 واش (NOM) مازال حي (ة) ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (9) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (10) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (11) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (12) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (13) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (14) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 607 <--- NSP 8 PASSER A (15) <---
605 اشغال في عمرو (عمرها) ؟	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (10)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (11)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (12)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (13)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (14)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI < 15 ANS PASSER A (15)
606 واش (NOM) مزوج (ة) ولا كان مزوج (ة) ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A (9) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (10) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (11) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (12) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (13) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (14) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (15) <---
607 اشغال هذا من عام باش مات (ت) ؟	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
608 اشغال كان في عمر (NOM) ملي مات(ت) ؟	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (9)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (10)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (11)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (12)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (13)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (14)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SI "HOMME" OU DECEDE AVANT 15 ANS PASSER A (15)
609 واش (NOM) كانت مزوجة ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A (9) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (10) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (11) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (12) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (13) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (14) <---	OUI 1 NON 2 PASSER A (15) <---
610 واش كانت حاملة ملي ماتت ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 613 <---
611 واش ماتت وهي كتبولد ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 616 <---
612 واش ماتت في الشهرين الاولين بعد ما ولدت ولا بعدما طاح لها بنادم ؟	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---	OUI 1 NON 2 PASSER A 614 <---
613 واش موت (NOM) كان عندو صلافة بالحمل ديالها ولا بالولادة ديالها ؟	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---	OUI 1 NON 2 NSP 8 PASSER A 616 <---
614	VOIR Q. 607-608 : DECES SURVENU ENTRE 15 ET 50 ANS ET DURANT LES 20 DERNIERES ANNEES						
	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616	OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PASSER A Q.616
615 (NOM) باش ماتت ؟							
616 اشغال من مرة حملات في المجموع بالحمل اللي ماتت به ؟	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

ENQUETRIX : SI C'EST LA DERNIERE COLONNE, PASSER A 617.

617		<p>بغيت غير نتبين، واش أمك ولدت <u>NOMBRE</u> في المجموع بيك أنت؟</p> <p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> —> VERIFIER ET CORRIGER</p>
618		<p>منهم <u>NOMBRE</u> ديال خوتك ولاد ماتوا ؟</p> <p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> —> VERIFIER ET CORRIGER</p>
619		<p>منهم <u>NOMBRE</u> ديال خواتك بنات ماتوا ؟</p> <p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> —> VERIFIER ET CORRIGER</p>
620		<p>واش كايين شي وحدات من خواتك من أمك عندهم أكثر من 14 العام ^V كايين معك في هذا الدار ؟</p> <p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> —> (PASSER A 621)</p> <p>VERIFIER AVEC L'ENQUETÉE QUELLES FEMMES ELIGIBLES DU QUESTIONNAIRE MENAGE SONT SES SOEURS ET INSCRIRE LEUR NUMERO DE LIGNE CI-DESSOUS.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div><input type="text"/></div> <div><input type="text"/></div> <div><input type="text"/></div> <div><input type="text"/></div> <div><input type="text"/></div> <div><input type="text"/></div> </div>
621		<p>VOIR 201 :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> <p>MARIEE <input type="checkbox"/></p> <p>VEUVE</p> <p>DIVORCEE</p> <p>(PASSER A 701)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>CELIBATAIRE <input type="checkbox"/> —> (PASSER A 808)</p> </div> </div>

SECTION 7. PREFERENCES EN MATIERE DE FECONDITE

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
701	VOIR 415 : NI ELLE NI LUI STERILISE <input type="checkbox"/> LUI OU ELLE STERILISE(E) <input type="checkbox"/>		> 707
702	VOIR 201 : ACTUELLEMENT MARIEE <input type="checkbox"/> VEUVE OU DIVORCEE <input type="checkbox"/>		> 712
703	VOIR 326 : PAS ENCEINTE OU PAS SURE <input type="checkbox"/> ENCEINTE <input type="checkbox"/> ↓ ↓ دبا بغيت نسوك بعض الاسئلة تتعلق بالمستقبل ديال لولادات ديالك، واش باغية تولدي شي ولد آخر، ولا ما تلتيش باغية تولدي بالمرة ؟	AVOIR UN (AUTRE) ENFANT 1 PAS D'AUTRE/AUCUN 2 DIT QU'ELLE NE PEUT PAS TOMBER ENCEINTE 3 PAS DECIDEE OU NSP 8	> 710
704	VOIR 326 : PAS ENCEINTE OU PAS SURE <input type="checkbox"/> ENCEINTE <input type="checkbox"/> ↓ ↓ من دبا أشحال ديال الوقت باغية تسناي عاد تولدي بنت ولا ولد آخر ؟	MOIS 1 ANNEES 2 BIENTOT/MAINTENANT 994 DIT QU'ELLE NE PEUT PAS TOMBER ENCEINTE 995 AUTRE 996 (PRECISER) NSP 998	> 710
706	VOIR 317 ET 326 : A UNES ENFANTS(S) VIVANT(S) OU ENCEINTE ? OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		> 710
706	VOIR 326 : PAS ENCEINTE OU PAS SURE <input type="checkbox"/> ENCEINTE <input type="checkbox"/> ↓ ↓ أشحال بغيتي يوصل لمر ولدك الصغير عاد تولدي ولدة أخرى ؟	AGE DU PLUS JEUNE ANNEES NSP 98	> 710

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
707	فسي هذا الوقت لو كان طلبت منك (من راجلك) تديرني (يدير) العملية باش ما تبقاوش تولدوا، واش تديرها (يديرها) ؟	OUI 1 NON 2	
708	واش أنت (راجلك) اندمتي (اندم) على العملية الجراحية اللي برتي (دار) باش ما تبقايش تولدي ؟	OUI 1 NON 2	712
709	علاش ندمتي (ندم) ؟	ENQUETEE VEUT UN AUTRE ENFANT 1 CONJOINT VEUT UN AUTRE ENFANT 2 EFFETS SECONDAIRES 3 AUTRE RAISON 4 (PRECISER)	712
710	واش عمرك تكلمت مع راجلك على أشحال ديال دراري بغيتي يكونو عنكم ؟	OUI 1 NON 2	
711	تضني بلي راجلك بغى نفس العدد ديال دراري اللي بغيتي أنت ولا أكثر ولا قل ؟	MEME NOMBRE 1 PLUS D'ENFANTS 2 MOINS D'ENFANTS 3 NSP 8	
712	<p>VOIR 317 :</p> <p>A UN DES ENFANT(S) VIVANT(S) <input type="checkbox"/></p> <p>MA PAS D'ENFANT VIVANT <input type="checkbox"/></p> <p>لو كان يمكن تعودي من الوقت اللي مكان عندك فيه دري، وتختاري أشحال من دري خص يكون عندك في حياتك كلها، أشحال بغيتي يكونو عندك ؟</p> <p>لو كان يمكن لك تختاري أشحال من دري خص يكون عندك في حياتك كلها، أشحال بغيتي يكونو عندك ؟</p> <p>ENREGISTRER UN SIMPLE NOMBRE OU AUTRE REPONSE.</p>	<p>NOMBRE <input type="text"/></p> <p>AUTRE REPONSE 96 (PRECISER)</p>	
713	في نظرك أشحال من شهر وشحال من عام خص المرأة تتسنى بين الولادة والولادة اللي تتبعها ؟	MOIS 1 ANNEES 2 AUTRE 996 (PRECISER)	

**SECTION 8. CARACTERISTIQUES DU CONJOINT, RESIDENCE ET ACTIVITE
PROFESSIONNELLE DE LA FEMME**

N°	FILTRES	CODES	PASSER A
801	<p>VOIR 201 :</p> <p>MARIEE <input type="checkbox"/> CELIBATAIRE <input type="checkbox"/></p> <p>VEUVE <input type="checkbox"/> DIVORCEE <input type="checkbox"/></p> <p>POSER LES QUESTIONS SUR LE MARI (POUR LES MARIEES) OU LE PLUS RECENT (POUR LES DIVORCEES ET LES VEUVES)</p>		808
802	<p>واش راجلك (الاخر) قرا في المدرسة ؟</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	805
803	<p>أشنو المستوى ديال لقراي اللي وصل ليه، واش الابتدائي ولا الثناوي ولا العالي ؟</p>	<p>PRIMAIRE 1</p> <p>SECONDAIRE 2</p> <p>SUPERIEUR 3</p> <p>NSP 8</p>	805
804	<p>أشنو هو آخر قسم وصل ليه في لقراي ؟</p>	<p>CLASSE <input type="text"/></p> <p>NSP 98</p>	
805	<p>فأش خدام راجلك، يعني الخدمة اللي كيشغل فيها ديما ؟</p>	<p><input type="text"/></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
806	<p>VOIR 805 :</p> <p>TRAVAILLE (TRAVAILLAIT) DANS L'AGRICULTURE <input type="checkbox"/></p> <p>NE TRAVAILLE (TRAVAILLAIT) PAS DANS L'AGRICULTURE <input type="checkbox"/></p>		808
807	<p>واش راجلك تخدم في الفلاحة ديالو ولا ديال العائلة، ولا تيكري لرض، ولا تخدم عند شي وحد آخر ؟</p>	<p>CHAMP PERSONNEL/FAMILIAL 1</p> <p>CHAMP LOUE 2</p> <p>CHAMP DE QUELQU'UN D'AUTRE 3</p>	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
808	من يناير 1986 إلى دبا واش اسكنت في بلاصة وحدة ولا في بزاف ديال لبلايص ؟	UNE LOCALITE 1 PLUS D'UNE LOCALITE 2	810
809	INSCRIRE (A LA COLONNE 7 DU CALENDRIER) LE CODE CORRESPONDANT A LA LOCALITE ACTUELLE (*1* RABAT-CASA *2* GRANDE VILLE, *3* VILLE, *4* CAMPAGNE, *5* ETRANGER). COMMENCER PAR LE MOIS DE L'INTERVIEW ET CONTINUER AVEC TOUS LES MOIS PRECEDENTS JUSQU'EN JANVIER 1986.		811
810	(NOM DE LA LOCALITE DE L'INTERVIEW) فاش من شهر وفاش من عام بديتي تسكني ف INSCRIRE (A LA COLONNE 7 DU CALENDRIER) *X* POUR LE MOIS ET L'ANNEE DE L'INSTALLATION. ET POUR LES MOIS POSTERIEURS INSCRIRE LE CODE CORRESPONDANT AU TYPE DE LOCALITE (*1* RABAT-CASA, *2* GRANDE VILLE, *3* VILLE, *4* CAMPAGNE, *5* ETRANGER). CONTINUER EN DETERMINANT LES LOCALITES PRECEDENTES ET ENREGISTRER LES DEMENAGEMENTS ET LES TYPES DE LOCALITES EN CONSEQUENCE. EXEMPLES DE QUESTIONS. - فين عشت من قبل ؟ - فين شهر وفين عام جيتي لينا ؟		
811	SE REFERER AU LIEU DE RESIDENCE EN JANVIER 1986 : امت سكنتي في هذا لبلاصة ؟	A VECU LA DEPUIS LA NAISSANCE 98 MOIS NSP MOIS 98 ANNEE NSP ANNEE 98	813
812	آش اسميت هذا البلاصة منين جيتي ؟ LOCALITE	RABAT - CASA 1 GRANDE VILLE 2 VILLE 3 CAMPAGNE 4 ETRANGER 5	
813	دبا بغيت نسووك شي سؤلات على الخدمة (العمل) ديالك ؟ من غير الخدمة ديال الدار، واش أنت خدامة دبا ؟	OUI 1 NON 2	817
814	كيف تتعرفي كين شي عيالات تخدمو شي خدمة و تيتخلصوا عليها بالفلس ولا بشي حاجة أخرى، وكين شي عيالات آخرين تبيبعوا شي حاجة، ولا عندهم شي بيعة وشربة صغيرة، ولا تخدموا في الفلاحة مع العائلة، واش تديري شي خدمة، ولا عندك شي بيعة وشربة بحال هذا الشيء ؟	OUI 1 NON 2	817

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
815	من يناير 1986 إلى دبا واش عمرك أخذمت ؟	OUI 1 NON 2	817
816	INSCRIRE "0" A LA COLONNE 8 DU CALENDRIER POUR CHAQUE MOIS DE JANV. 1986 JUSQU'AU MOIS ACTUEL		
817	أشنو آخر خدمة درتي / تديرني ؟	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto;"></div>	
818	<p>UTILISER LE CALENDRIER POUR DETERMINER TOUTES LES PERIODES DE TRAVAIL, EN PARTANT DU TRAVAIL ACTUEL OU LE PLUS RECENT. ALLER JUSQU'A JANVIER 1986 INSCRIRE LE CODE POUR SANS-TRAVAIL OU POUR LE GENRE DE TRAVAIL A LA COLONNE 8.</p> <p>EXEMPLES DE QUESTIONS :</p> <ul style="list-style-type: none"> - وقتاش بديتي هذ الخدمة ؟ (ووقتاش ما بقتيش خدمة فيها) - أش كنت كاتديرني من قبل ؟ - اشحال دالوقت خدمتي ديك الساعة ؟ - واش كنت خدمة لحسابك ولاكنت خدمة لشي حد آخر ؟ - واش كنت تتخلصي على هذا الخدمة ؟ - واش كنت تتخدمي في دارك ولا في شي بلاصة أخرى ؟ 		
819	<p>VERIFIER LA COLONNE 8 DU CALENDRIER :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>TRAVAILLAIT EN JANV. 1986</p> <input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"> <p>NE TRAVAILLAIT PAS EN JANV. 1986</p> <input type="checkbox"/> </div> </div> <p style="text-align: center;">V</p>		

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
820	<p>علاما كنشوف، كنت خدامة في يناير 1986 فين شهر، وفين عام بديتي هذا الخدمة ؟</p>	<p>MOIS <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NSP MOIS 98</p> <p>ANNEE <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NSP ANNEE 98</p>	-> 823
821	<p>علاما كنشوف، ماكنتيش خدامة في يناير 1986، واش عمرك خدمتي شي خدمة قبل من يناير 1986 ؟</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	-> 823
822	<p>قبل من يناير 1986، فين شهر وفين عام حبستي آخر خدمة ديالك ؟</p>	<p>MOIS <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NSP MOIS 98</p> <p>ANNEE <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NSP ANNEE 98</p>	
823	<p>VOIR 315/316/318 : A UN ENFANT NE DEPUIS JAN 1986 ET VIVANT A LA MAISON ?</p>	<p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/></p>	-> 827
824	<p>VERIFIER 813/814 : TRAVAILLE ACTUELLEMENT ?</p>	<p>OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/></p>	-> 827
825	<p>ملي تتكوني تتخدمي، واش تبيكون معك _____ (NOM DU PLUS JEUNE ENFANT A LA MAISON) ديما، ولا غير بعض المرات، ولا عمرك ما بدتي معك الخدمة ؟</p>	<p>HABITUELLEMENT 1</p> <p>QUELQUES FOIS 2</p> <p>JAMAIS 3</p>	-> 827
826	<p>ملي تتكوني خدامة شكون اللي تيقابل ليك : (NOM DU PLUS JEUNE ENFANT A LA MAISON) _____</p>	<p>MARI 01</p> <p>ENFANT(S) PLUS AGE(S) 02</p> <p>AUTRES PARENTS 03</p> <p>VOISINS 04</p> <p>AMIS 05</p> <p>DOMESTIQUE/AIDE 06</p> <p>ENFANT A L'ECOLE 07</p> <p>JARDIN D'ENFANTS 08</p> <p>AUTRE 09</p> <p>(PRECISER)</p>	
827	<p>NOTER L'HEURE</p>	<p>HEURES <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>MINUTES <input type="text"/> <input type="text"/></p>	

SECTION 9. TAILLE ET POIDS

901	VERIFIER 316, 317 : UNE OU PLUSIEURS NAISSANCES DEPUIS JANVIER 1986	AUCUNE NAISSANCE DEPUIS JANVIER 1986
	<input type="checkbox"/> ↓	<input type="checkbox"/> → FIN

ENQUETRICER : EN 902 (COLONNES 2-4) ENREGISTRER LE N° DE LIGNE DE CHAQUE ENFANT NE DEPUIS JANVIER 1986 ET ENCORE EN VIE.
 EN 903 ET 904 ENREGISTRER LE NOM ET LA DATE DE NAISSANCE DE L'ENQUETEE ET DE CHAQUE ENFANT ENFANT EN VIE, NE DEPUIS JANVIER 1986. EN 906 ET 908 NOTER LA TAILLE ET LE POIDS DE L'ENQUETEE ET DES ENFANTS VIVANTS.
 (NOTE : L'ENQUETEE AVEC UNE NAISSANCE OU PLUS DEPUIS JANVIER 1986 DOIVENT ETRE PESEES ET MESUREES MEME SI TOUS LES ENFANTS SONT DECEDES).
 (S'IL Y A PLUS DE 3 ENFANTS VIVANTS NES DEPUIS JANVIER 1986, UTILISEZ UN QUESTIONNAIRE SUPPLEMENTAIRE).

	1 ENQUETEE	2 DERNIER ENFANT EN VIE	3 AVANT-DERNIER ENFANT EN VIE	4 AVANT-AVANT- DERNIER ENFANT EN VIE
902- N° DE LIGNE DE LA Q. 312		□ □	□ □	□ □
903- NOM. DE LA Q. 312 POUR LES ENFANTS	(NOM)	(NOM)	(NOM)	(NOM)
904- DATE DE NAISSANCE DE Q. 103 POUR L'ENQUETEE DE Q. 316 POUR LES ENFANTS ET DEMANDEZ LE JOUR DE NAISSANCE	MOIS □ □ ANNEE □ □	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □
905- CICATRICE DU BCG EN HAUT DE L'ÉPAULE GAUCHE		CICAT. VUE 1 PAS DE CICAT 2	CICAT. VUE 1 PAS DE CICAT 2	CICAT. VUE 1 PAS DE CICAT 2
906- TAILLE (en centimètres)	□ □ □ . □	□ □ □ . □	□ □ □ . □	□ □ □ . □
907- LES ENFANTS ONT-ILS ETE MESURES COUCHE OU DEBOUT ?		COUCHE 1 DEBOUT 2	COUCHE 1 DEBOUT 2	COUCHE 1 DEBOUT 2
908- POIDS (en kilogrammes)	□ □ □ . □	0 □ □ . □	0 □ □ . □	0 □ □ . □
909- DATE DE PESEE ET DE MESURE	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □	JOUR □ □ MOIS □ □ ANNEE □ □
910- RESULTAT	MESURE 1 ABSENTE 3 REFUSE 4 AUTRE 6 (PRECISER)	ENFANT MESURE ... 1 ENFANT MALADE ... 2 ENFANT ABSENT ... 3 ENFANT REFUSE ... 4 MERE REFUSE ... 5 AUTRE ... 6 (PRECISER)	ENFANT MESURE ... 1 ENFANT MALADE ... 2 ENFANT ABSENT ... 3 ENFANT REFUSE ... 4 MERE REFUSE ... 5 AUTRE ... 6 (PRECISER)	ENFANT MESURE ... 1 ENFANT MALADE ... 2 ENFANT ABSENT ... 3 ENFANT REFUSE ... 4 MERE REFUSE ... 5 AUTRE ... 6 (PRECISER)

OBSERVATION DE L'ENQUETRICE
(A remplir après l'achèvement de l'interview)

Commentaires sur l'enquêtée : _____

Commentaires sur des questions particulières :

Autres commentaires : _____

OBSERVATIONS DE LA CONTROLEUSE

Nom de la contrôlease : _____ Date : _____

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE

Nom du chef d'équipe _____ Date : _____

CALENDRIER

INSTRUCTIONS : SEULEMENT UN CODE DOIT APPARAÎTRE DANS CHAQUE CASE. POUR LES COLONNES 1, 6, 7 ET 8 TOUS LES MOIS DOIVENT ÊTRE REMPLIS.

INFORMATIONS SUR LES CODES DE CHAQUE COLONNE

COL. 1: Naissances, Grossesses, Utilisation de la Contraception

- N NAISSANCES
- G GROSSESSES
- F FIN DE GROSSESSE
- 0 PAS DE METHODE
- 1 PILULE
- 2 DIU
- 3 INJECTIONS
- 4 DIAPHRAGME/MOUSSE/GELEE
- 5 CONDOM
- 6 STERILISATION FEMININE
- 7 STERILISATION MASCULINE
- 8 CONTINENCE PERIODIQUE
- 9 RETRAIT
- W AUTRES

(PRECISER)

COL. 2: Discontinuité dans l'utilisation de la Contraception

- 1 TOMBE ENCEINTE EN UTILISANT
- 2 VOULAIT TOMBER ENCEINTE
- 3 MARI DESAPPROUVE
- 4 EFFETS SECONDAIRES
- 5 PROBLEMES DE SANTE
- 6 ACCES/DISPONIBILITE
- 7 VOULAIT UNE METHODE PLUS EFFICACE
- 8 MALCOMMODE A UTILISER
- 9 RAPPORTS SEX. PEU FREQUENTS/ MARI ABSENT
- C COUT
- F FATALISTE
- A DIFFICULTE A TOMBER ENCEINTE/MENOPAUSE
- D MARIAGE ROMPU/SEPARATION
- W AUTRES

(PRECISER)

K NE SAIT PAS

COL. 3: Aménorrhée Post-partum

- X REGLES NON REVENUES
- 0 MOINS DE 1 MOIS

COL. 4: Abstinence Post-partum

- X PAS DE RAPPORTS SEXUELS
- 0 MOINS DE 1 MOIS

COL. 5: Allaitement

- X ALLAITEMENT
- 0 MOINS DE 1 MOIS
- J JAMAIS ALLAITE

COL. 6: Mariage

- X EN UNION (MARIEES)
- 0 PAS EN UNION

COL. 7: Déménagements et genre de localités

- X CHANGEMENT DE LOCALITE
- 1 RABAT-CASA
- 2 GRANDE VILLE
- 3 VILLE
- 4 CAMPAGNE
- 5 ETRANGER

COL. 8: Type d'Emploi

- 0 NE TRAVAILLE PAS
- 1 EMPLOYEE PAYEE, EN DEHORS DE LA MAISON
- 2 EMPLOYEE PAYEE, A LA MAISON
- 3 A SON COMPTE, EN DEHORS DE LA MAISON
- 4 A SON COMPTE A LA MAISON
- 5 TRAVAIL NON PAYE, EN DEHORS DE LA MAISON
- 6 TRAVAILLE NON PAYE, A LA MAISON

DERNIER ENFANT NE AVANT JANVIER 1986

NOM :

MOIS :

ANNEE :

	1	2	3	4	5	6	7	8
05 MAI 01								01 MAI
1 04 AVR 02								02 AVR 1
9 03 MAR 03								03 MAR 9
9 02 FEV 04								04 FEV 9
2 01 JAN 05								05 JAN 2
12 DEC 06								06 DEC
11 NOV 07								07 NOV
10 OCT 08								08 OCT
09 SEP 09								09 SEP
1 08 AOU 10								10 AOU 1
9 07 JUL 11								11 JUL 9
9 06 JUN 12								12 JUN 9
1 05 MAI 13								13 MAI 1
04 AVR 14								14 AVR
03 MAR 15								15 MAR
02 FEV 16								16 FEV
01 JAN 17								17 JAN
12 DEC 18								18 DEC
11 NOV 19								19 NOV
10 OCT 20								20 OCT
09 SEP 21								21 SEP
1 08 AOU 22								22 AOU 1
9 07 JUL 23								23 JUL 9
9 06 JUN 24								24 JUN 9
0 05 MAI 25								25 MAI 0
04 AVR 26								26 AVR
03 MAR 27								27 MAR
02 FEV 28								28 FEV
01 JAN 29								29 JAN
12 DEC 30								30 DEC
11 NOV 31								31 NOV
10 OCT 32								32 OCT
09 SEP 33								33 SEP
1 08 AOU 34								34 AOU 1
9 07 JUL 35								35 JUL 9
9 06 JUN 36								36 JUN 9
9 05 MAI 37								37 MAI 9
04 AVR 38								38 AVR
03 MAR 39								39 MAR
02 FEV 40								40 FEV
01 JAN 41								41 JAN
12 DEC 42								42 DEC
11 NOV 43								43 NOV
10 OCT 44								44 OCT
09 SEP 45								45 SEP
1 08 AOU 46								46 AOU 1
9 07 JUL 47								47 JUL 9
9 06 JUN 48								48 JUN 9
9 05 MAI 49								49 MAI 9
04 AVR 50								50 AVR
03 MAR 51								51 MAR
02 FEV 52								52 FEV
01 JAN 53								53 JAN
12 DEC 54								54 DEC
11 NOV 55								55 NOV
10 OCT 56								56 OCT
09 SEP 57								57 SEP
08 AOU 58								58 AOU
07 JUL 59								59 JUL
1 06 JUN 60								60 JUN 1
9 05 MAI 61								61 MAI 9
9 04 AVR 62								62 AVR 9
7 03 MAR 63								63 MAR 7
02 FEV 64								64 FEV
01 JAN 65								65 JAN
12 DEC 66								66 DEC
11 NOV 67								67 NOV
10 OCT 68								68 OCT
09 SEP 69								69 SEP
1 08 AOU 70								70 AOU 1
9 07 JUL 71								71 JUL 9
9 06 JUN 72								72 JUN 9
9 05 MAI 73								73 MAI 9
04 AVR 74								74 AVR
03 MAR 75								75 MAR
02 FEV 76								76 FEV
01 JAN 77								77 JAN